



À l'occasion de la courte réception précédant son entrée au gymnase du Collège Saint-Jean, on aperçoit Son Éminence le Cardinal Léger s'entretenant avec deux prêtres non identifiés. À l'extrême gauche, NN. SS. Paul Piché, o.m.i. et Henri Routhier, o.m.i., Vicaires apostoliques du Mackenzie et de Grouard et à la droite, le Dr J.P. Moreau, président général de l'A.C.F.A. ainsi que le R.P. Arthur Lacerte, o.m.i., recteur du Collège Saint-Jean.

En quatre jours, le Cardinal Léger a totalement conquis la population d'Edmonton

La visite du Cardinal Léger à Edmonton aura été de courte durée — au total, un peu plus de cent heures. Elle n'en aura pas été moins mémorable pour autant, et il n'est aucunement risqué de dire que dans ce court laps de temps, le Cardinal aura fait preuve d'une "présence" vraiment remarquable, et dans une certaine mesure, surprenante.

Remarquable, parce que partout où il est passé et où il a parlé, sa personnalité et la force de ses enseignements et de ses explications ont été admirés et très appréciés et surprenante dans la mesure des difficultés auxquelles faisaient face le prêtat: fatigues accumulées, obligation de s'adresser devant de nombreuses personnes à la fois et plusieurs fois par jour et, enfin, obligation de s'exprimer le plus souvent en anglais.

En quatre jours, le Cardinal Léger nous a montré quel homme extraordinaire il peut être: sérieux, engageant, éloquent, patient, drôle, toujours très digne toutefois, il a pu prouver que le fait d'être un homme de Dieu n'empêche pas de porter de lourdes responsabilités, d'être un apôtre de l'Eglise et de la chrétienté n'a rien de commun avec un surcroît de grandeur ou de tristesse.

Tout grand qu'il puisse être parmi les "grands" de ce monde — et nous ne doutons pas qu'il soit de cette catégorie — le Cardinal Léger a ce don magique de se mettre à la portée de ceux qu'il rencontre; quant à ses discours, on sait quels dons oratoires extraordinaires il possède qui, alliés à la clarté de ses exposés, en font un des orateurs les plus recherchés et les plus écoutés.

Conférence de presse. Nous avons eu l'opportunité et la chance de voir le Cardinal en plusieurs occasions au cours de ces quatre jours et nous avons pensé donner à nos lecteurs quelques impressions recueillies au cours de ces rencontres.

Premier contact avec "la population de l'Alberta": la conférence de presse qu'il donna jeudi dernier. Le Cardinal nous a alors paru fatigué, ce qui devait être normal si l'on tient compte que nous étions au lendemain des obsèques du Général Vanier à Ottawa, du voyage du décollage des heures, etc. Néanmoins, le Cardinal a très bien répondu aux questions que lui posaient les journalistes, n'en a évité aucune quoique certaines étaient visiblement destinées à l'embêter ou à le "mettre au blanc".

Remise de son Doctorat. De toutes ses fonctions profanes, c'est sûrement au cours de la remise de son Doctorat honorifique que le Cardinal nous a paru le plus solennel, si ce mot peut signifier la différence entre "grave" et plus à l'aise...

Dans le discours qu'il a alors prononcé, il a très bien analysé le climat politique actuel du Canada, au plan confédératif, faisant au passage

une très juste distinction de notre situation comparée à celle des États-Unis. Le Cardinal a présenté l'avenir du pays comme un défi qui s'offre à nous et que nous devons résoudre dans la justice, la charité, la paix et la liberté.

Au Collège

Au gymnase du Collège Saint-Jean samedi après-midi, où plus de 500 Canadiens français s'étaient réunis, le Cardinal a prononcé un discours qui devait rester mémorable dans l'esprit de ceux qui l'ont entendu. Il a alors parlé de l'évolution technologique moderne, nous amenant jusqu'à la démonstration trop matérialiste de cette évolution lors de l'Expo 67 et faisant le lien avec l'avenir de nos jeunes dans la pensée chrétienne et océanique et leur culture française avec ses richesses et aussi ses problèmes.

Parlant évidemment en français, le Cardinal était à l'aise et très très éloquent. Il s'est mêlé à la foule, avec de repartir, pour chasser avec elle une vieille chanson française. Nous devons ajouter ici que, malheureusement, il nous sera impossible de reproduire en entier l'allocation du Cardinal, celle-ci ayant été improvisée.

Au Banquet

Le soir, au Banquet organisé pour recueillir des fonds pour la Conférence internationale de Théologie qui doit avoir lieu à Toronto à l'été, le Cardinal

a paru encore très à l'aise, enchaînant le pas au Maître de cérémonie, qui avait su créer une atmosphère détendue et gaie et vraiment typique de l'accueil des citoyens de l'Alberta. Tout en présentant le caractère sérieux de cette conférence théologique qui aura lieu à Toronto, le Cardinal n'a pas ménagé les plaisanteries qui ont su dédier son auditoire. Il en est même venu à se demander s'il était normal qu'un archevêque de Montréal vienne aider à recueillir des fonds dans l'Ouest, pour une organisation qui aura lieu à Toronto!

A l'Auditorium

Enfin, c'est un Auditorium du Jubilé plein à craquer qui aura servi de lieu pour la présentation par le Cardinal de son dernier message à la population. Ce fut également son discours le plus important; on trouvera en page 3 de cette édition le texte intégral de cette allocation du Cardinal Léger sur l'Unité chrétienne.

Il n'est pas facile, en si peu de mots, si peu de phrases, de résumer tout l'attachement et toute l'atmosphère qui se sont dégagés de ces diverses rencontres. Il n'est pas facile non plus de présenter en bref toutes les facettes d'une personnalité comme celle du Cardinal Léger. Ce qui l'est beaucoup plus, parce que c'est vrai et que ça nous crève les yeux, c'est de dire qu'il s'est conquis l'estime et l'admiration des gens de notre ville en quelques heures seulement.

A l'Auditorium

Présentation du Cardinal par Me Louis-A. Desrochers

Éminent Chancellor,

On behalf of the Senate of the University of Alberta, I have the great honor of presenting to you His Eminence Paul-Émile Cardinal Léger on the occasion of this special Centennial Convocation.

Le Cardinal Léger est né à Valleyfield, en province de Québec. Ses parents modestes se sont peu après établis à Saint-Anicet où son père tenait un magasin. Le jeune Paul-Émile Léger a très vite donné preuve de son grand don d'intelligence en franchissant de façon accélérée les étapes de l'école primaire, tout en collaborant au travail du commerce familial et en se livrant à ses sports préférés: la natation, le patin et la voile. Il a ensuite poursuivi des études brillantes au Séminaire de Sainte-Thérèse et au Grand Séminaire de Montréal. Il a été ordonné en mai 1929.

Après son entrée chez les Messieurs de Saint-Sulpice, notre invité a continué ses études en Théologie et en droit canonique à l'Institut Catholique de Paris pour ensuite se consacrer à l'enseignement. En 1933, ses supérieurs l'ont envoyé au Japon où il a maîtrisé la langue japonaise et où il s'est dévoué pendant six ans au ministère missionnaire.

En 1940, le Cardinal Léger est revenu à son bercail pour y occuper les postes de vicaire-général du diocèse de Valleyfield et curé de la cathédrale. De 1947 à 1950, il a été recteur du Collège canadien à Rome. En 1950, le Saint-Siège lui a imposé la lourde tâche de diriger le plus grand archidiocèse du Commonwealth où il œuvre depuis. En 1953, il a été élevé au rang de Cardinal-Prêtre de la Sainte Église Romaine.

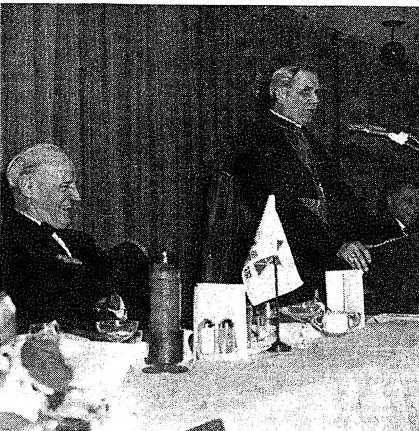
Éminent Chancellor, I wish to underline that our distinguished guest is doubly eminent: firstly, as a Cardinal, and, secondly, as Chancellor of l'Université de Montréal. In addition, seven universities have conferred on him their honorary degrees in Theology, Letters and Laws. In a few moments, we shall be closing ranks with McGill University, l'Université Laval, the University of Toronto and l'Université d'Ottawa to name but a few. He is a Knight Grand Cross, Equestrian Order of the Holy Sepulchre of Jerusalem;

Baillif Grand Cross of Honor and Devotion, Sovereign Order of Malta, Grand Cross of the Légion d'Honneur and Grand Croix de Benemerencia of Portugal.

Throughout his life, Cardinal Léger has given ample proof of the solicitude for his fellowman, and far beyond the call of duty. His former students recall with gratitude the salutary influence and generosity of this truly great pedagogue. While he was Rector of the Canadian Pontifical College in Rome, he was a one-man Community Chest for the distribution of food clothing and medical supplies gathered by him in Canada for the needy of post-war Europe and the Near East. Throughout his stay in Rome, he was particularly during the Holy Year, His Eminence was "Mr. Canada" for thousands of countrymen. Soon after he took possession of the See of Montreal, he launched his war on poverty in many ways, the most notable of which were Le Foyer de la Charité and l'Hôpital du Cardinal.

Cardinal Léger has enjoyed the trust and friendship of three great spiritual and world figures: Pious XII, John XXIII and Paul VI. He was one of the most influential members of the Second Vatican Council and a generous contributor to the aggiornamento it brought about. His many learned and liberal interventions at the Council were widely acclaimed and earned him respect and loyalty from all continents. His wise administration of the mammoth episcopal domain of Montreal in these critical years and his ecumenical endeavours have generated the admiration of his faithful and of his fellow citizens of all denominations. Any society which undergoes a revolution, whether quiet or otherwise, requires a progressive but firm religious leadership. Cardinal Léger has supplied it with kindness and tact.

As a citizen of Canada, His Eminence has few peers. His contributions to education at all levels, his learned lectures on many social problems of the day, his reasoned-yet heart-felt patriotism and his great art of oratory have enriched our land immeasurably. A broad, he has always been an excellent ambassador of Canada without — as in the case of his younger and



Au grand Banquet dont les profits étaient destinés à la Conférence théologique de Toronto, samedi soir dernier, le Cardinal Léger était très en verve et a su dédier son auditoire... comme en témoignent les mines réjouies de l'auditoire et du gouverneur, l'honorable Grant MacEwan (à gauche) et du maire d'Edmonton, M. Vincent Dantzer, à droite. Bien qu'on ne les voit pas sur la photo, le Dr J.P. Moreau et son épouse étaient également à la table d'honneur où ils représentaient l'A.C.F.A. C'est d'ailleurs le Dr Moreau qui a remercié le Cardinal Léger.

Rencontre A.E.B.A. - A.C.F.A.

Samueli dernier, au Collège Saint-Jean, avait lieu une importante réunion entre les membres du Comité du Programme de l'A.E.B.A. et ceux de l'Exécutif de l'A.C.F.A. Cette réunion conjointe était le résultat direct des résolutions adoptées par les Jeunes au Congrès de Falher (demandant une révision du programme de français dans nos écoles) et par quelques conseils régionaux, dans le même sens ou dans un sens contraire.

Comme devait le déclarer le président de la rencontre, M. Paul Giamberlain, qui est également président du Comité du Programme, il ne s'agissait pas de changer le programme pour le simple plaisir de plaire ainsi aux élèves; encore fallait-il savoir si ce que nous avons à l'heure actuelle est bon et comment on en est arrivé à l'actuel.

On fit donc un bref rappel des nombreuses études et pourparlers qui précèdent l'adoption finale, en 1964, de la grammaire Galichet et des volumes s'y rattachant pour une période d'essai de trois ans. Tout en reconnaissant que ce système présente certaines difficultés, il semble bien que, dans l'ensemble, les membres du Comité du Programme croient qu'il est le meilleur et qu'il devrait être conservé jusqu'à ce que d'autres manuels, possiblement meilleurs, soient mis sur le marché.

Comme on l'a aussi souligné, l'étude de la grammaire française ne sera jamais une "partie de plaisir"... et les élèves devraient en tenir compte. Reste cependant qu'elle peut être plus ou moins agréable selon les manuels et les professeurs qui l'enseignent. Or, le manuel utilisé présentement semble plus attrayant que tout autre disponible.

Quant aux professeurs, l'A.E.B.A. reconnaît qu'il peut y avoir des lacunes. Sans bavarder quoique d'incompé-

teuse, le fait demeure que certains enseignants sont beaucoup moins préparés que d'autres, dû en partie à leur manque de connaissance du système Galichet ou au peu de temps dont ils disposent pour la préparation de leurs classes de français.

Il importe donc de trouver dans le plus bref délai une façon de procurer plus de renseignements aux professeurs qui en ont besoin, peut-être en organisant des cours d'été, "séminaires" de fin de semaine, etc.

Pour en revenir aux critiques formulées par les élèves, il est loin d'être assuré qu'elles soient fondées. Il semble en effet que la majorité de ceux qui les ont exprimées le faisaient dans le contexte de leur propre expérience qui était celle des années antérieures à l'adoption des manuels Galichet. Il faudra donc attendre que quelques groupes aient terminé leurs études sous le présent système avant de savoir si les griefs exprimés étaient justes ou non.

D'autre part, l'assemblée aura également servi d'autres fins en ce sens qu'elle aura permis une meilleure compréhension mutuelle des membres de l'A.E.B.A. et de l'A.C.F.A. Il est malheureusement trop vrai que dans beaucoup de cas — et quoique l'on travaille dans le même sens — les membres des deux associations ne se connaissent pas suffisamment, non plus que leurs méthodes et leur diverses approches des mêmes problèmes.

C'est d'ailleurs une des raisons principales pour lesquelles il fut décidé qu'il y aurait au moins une rencontre annuelle entre les membres de l'A.E.B.A. et ceux de l'A.C.F.A.

Il a également été prévu qu'une autre rencontre aurait lieu en mai prochain.



Si la reproduction était en couleur, vous verriez que Michel est coiffé d'un chapeau vert, que son chandail est rayé de vert et que, s'il continue à fumer sa pipe... il deviendra vert lui aussi! Le vent, évidemment, n'est que prétexte à vous rappeler que ce sera rendredi la fête commémorative de St-Patrice... journée nationale de l'Irlande et de tous les Irlandais du monde.



À son arrivée au Salon des Éléves du Collège Saint-Jean où l'attendaient une cinquantaine de personnes, Son Éminence le Cardinal Léger, accompagné de Son Excellence Mgr Anthony Jordan, o.m.i., est accueilli par Mgr Henri Routhier, o.m.i., Vicaire apostolique de Grouard.

Assemblée de la régionale de Rivière-la-Paix

Tous les membres du Conseil régional de la Rivière-la-Paix avaient été convoqués à la dernière réunion qui eut lieu le 8 mars au Collège Notre-Dame de la Paix à Falher. Cette assemblée marquait également la participation, pour la première fois, des deux délégués du Comité des Jeunes.

Tel qu'il avait été décidé à la dernière réunion du Comité général, les participants procédaient au choix des candidats devant posséder les représentants à la réunion des États généraux qui aura lieu en septembre prochain dans la province de Québec. Les élus furent les suivants: M. Gérard Maisonneuve, le R.P. M.-Antoine Bugeaud, o.m.i., M. Laurent Lamoureux, M. Louis-Joseph Laberge, M. Jacques Moquin et le R.P. Joseph Forget, o.m.i.

Participation des citoyens âgés

Il fut ensuite porté à l'attention du groupe le fait que chacune des paroisses de la région compte un certain nombre de citoyens plus âgés très sympathiques à la cause nationale mais trop âgés pour adhérer à l'Association par le truchement du Plan de Sécurité familiale. Il fut donc décidé de dresser une liste des personnes de cette catégorie et d'amorcer une campagne de recrutement en demandant à ces personnes si elles désirent adhérer par la cotisation simple (\$10.00).

La Survivance

Tous étant d'accord que le nombre d'abonnés locaux à La Survivance devait être plus grand, il fut décidé que l'on entreprendrait une campagne d'abonnements au journal et que cette campagne serait confiée au Comité des Jeunes. Des renseignements supplémentaires allaient être obtenus des personnes concernées au sujet des avantages pécuniaires que pourraient en retirer les Jeunes.

Comité des Jeunes

Mlle Renée Monette, présidente de la Jeunesse franco-albertaine de la région, présenta ensuite un compte-rendu des récentes activités des jeunes. Trois

grandes manifestations furent soulignées: a) une journée de "tobogganing" à Peace River, se terminant par un souper et une soirée; b) une grande soirée de gala avec l'ensemble musical "Les Mikis" à Falher; c) diverses compétitions et jeux à l'occasion du Carnaval d'hiver de Falher.

Des félicitations enthousiastes furent adressées au Comité des Jeunes, accompagnant les éloges et quelques conseils des participants de l'assemblée.

Assurances

On s'est quelque peu interrogé sur la participation de tous les agents de la région au Plan d'assurances générales. Il semble bien que certains agents pourraient montrer plus de ténacité et en suggérer même qu'ils soient contactés par les représentants de la firme Smelzer lorsque ces derniers viendront dans la région.

Affiches bilingues

Selon le mot d'ordre général, une campagne sera entreprise pour l'obtention d'affiches bilingues partout où la chose est possible. On verra d'abord à ce que toutes les agences fédérales de la région respectent le principe du bilinguisme avant de faire la même chose dans d'autres domaines.

Cabane à Sucre

Bien que l'A.C.F.A. régionale n'ait eu aucune responsabilité dans l'organisation de la première "Cabane à Sucre" du Nord, elle n'en déplore pas moins le manque de publicité française autour de cette fête, particulièrement que La Survivance et CHFA n'en aient même pas été avertis. Elle souligne aussi le fait que l'on aurait pu confier à cette fête typiquement canadienne un caractère franchement français. Le secrétaire de la Régionale verra à se mettre en communication avec la Chambre de Commerce locale pour lui présenter ces suggestions dans l'eventualité de l'organisation d'une autre "Cabane à Sucre" l'an prochain.

Vers un ministère des Affaires des Consommateurs?

Le Premier ministre, M. Lester B. Pearson, a déclaré aux Communes, que son gouvernement examine l'opportunité de créer un ministère des Affaires des consommateurs.

M. Pearson, qui répondait à une question de M. David Fulton (PC - Kamloops), a ajouté qu'il lui était par l'instant impossible de dire si le projet de loi visant à créer ce nouveau ministère serait déposé avant la fin de la session courante. Un Comité du Sénat et des Communes a recommandé, en décembre, la création d'un tel ministère. "Nous examinons sérieusement cette question et une décision sera annoncée au moment opportun", a dit le Premier ministre.

En réponse à une autre question, celle-ci posée par M. Eric Winkler (PC - Grey Bruce) M. Pearson a déclaré que le gouvernement compte faire adopter, par les Chambres, le projet de loi de l'unification des forces armées canadiennes avant la fin de la session courante.

"Lorsque nous aurons disposé des mesures qui apparaissent au feuillet, nous aurons alors fait un travail con-

sidérable et pourons proroger la session", a-t-il dit.

"Et cela inclut le projet d'unification des forces armées", a-t-il insisté.

Prorogation

Le projet d'unification des forces armées est présentement à l'examen d'un comité parlementaire. Des sources ont mentionné que les progressistes-conservateurs, qui y sont farouchement opposés, applaudiraient si la session devait prendre fin avant l'adoption du projet de loi d'unification. A la session prochaine, le travail législatif en vue d'amener l'unification devrait reprendre à zéro, si la mesure n'était adoptée durant la présente session.

Comme mesure législative importante que les chambres doivent examiner pour la prorogation, figurent les deux volumineux projets de loi qui reviennent à la fin des banques. Leur examen en comité a été complété.

Le Premier ministre avait déjà mentionné que le gouvernement compte proroger la session le 10 mars. Par la suite, il a dit que ce programme était peut-être trop optimiste.



Selon M. David Rockefeller, président de la banque américaine Chase Manhattan Bank, il est impensable que les échanges commerciaux entre le Canada et les États-Unis s'effectuent sans aucune restriction. Un libre échange de capitaux et de marchandises est essentiel, selon lui, pour que les deux pays puissent apporter "chaque leur propre contribution au monde entier."

Editorial

Eloges bien mérités

Il nous semble que ce n'était qu'il y a quelques semaines la plus cordiale bienvenue au Cardinal Léger. Pourtant, comme chacun, il nous a fallu lui dire au revoir en fin de semaine dernière et nous nous retrouvons aujourd'hui devant notre dactylo... en train de réfléchir sur ces quelques heures de visite.

Comme qu'il le temps fuit... et toujours très vite lorsque l'on est en bonne compagnie.

Le temps fuit et ne revient plus; les impressions, elles, demeurent avec nous selon qu'elles ont une valeur plus ou moins durable. Il est certain que celles que nous a laissées le Cardinal Léger demeureront avec nous pour des mois et des années à venir.

Avant que n'arrive en un endroit donné un personnage de marque, quel qu'il soit, il se crée toujours une sorte de curiosité générale à son sujet. On a hâte de le voir, de l'entendre, en somme, de prendre en contact humain qui est à la base de toute opinion personnelle valable. Qu'il s'agisse d'une personnalité du monde politique, sportif ou autre, il semble bien que personne n'y échappe; et même le Cardinal Léger n'y a pas échappé.

Et en si peu de temps, il n'aura déçu personne: il sera mérité les plus grands éloges... tous mérités.

Le Cardinal Léger est Pasteur d'âmes et comme tel, il nous aura révélé ses grandes qualités de prêtre, ses connaissances approfondies de la théologie et le dynamisme de sa pastorale, sa confiance sur l'Unité chrétienne illustrée de façon assez éloquentes ce dernier point.

Et le Cardinal possède ce don de la parole. Il sait capter l'attention de ses auditeurs et les conduire, avec lui, au fil de ses pensées et de ses exposés. Ceux qui l'ont entendu au Collège St-Jean sauront en témoigner; ils sauront aussi témoigner de sa chaleur humaine, pénétrante.

Car au-delà le Pasteur, on reconnaît l'Homme. Engageant, attentif, préoccupé ou joyeux, le Cardinal Léger ne cherche pas à faire les sentiments qu'il lui faut.

Le Pasteur et l'Homme sont intimement liés en lui et il est heureux qu'il en soit ainsi, car on conçoit mal, dans l'optique du renouveau de l'Eglise et de la marche vers l'œcuménisme que nos chefs spirituels puissent demeurer à l'écart ou se retrancher dans une tour d'ivoire.

Au cours de cette visite, une personne de langue anglaise nous a dit, de façon très spontanée et visiblement sincère: "Comme tu dois être fier, à cette heure, d'être Canadien français!" Evidemment, nous sommes fiers d'être, comme lui, Canadiens français...

"Mais, disait le Cardinal, au Collège St-Jean, "ce n'est pas notre faute si Jacques Cartier était Français, s'il s'exprimait dans cette langue."

Parallèlement, ce n'est pas notre faute si le Cardinal est Canadien français et s'exprime dans la même langue que nous.

Tous les bienfaits de sa visite, est lui qui en est responsable et tous les éloges, c'est lui qui les mérite, certainement pas nous.

Jean-Maurice Olivier

Le RIN se retire des Etats généraux

Soutenant que ses conclusions sont "préfabriquées et connues d'avance" et qu'il "ne voit pas de l'autre côté de la nation québécoise", le Rassemblement pour l'indépendance nationale a annoncé qu'il se retirait des Etats généraux du Canada français.

Au cours d'une conférence de presse, le président du RIN, M. Pierre Bourgault, a de plus souligné que les membres de la commission générale des Etats généraux "se nomment entre eux et refusent de faire face à une élection".

Il a précisé que son parti a pris la décision de se retirer de l'organisme après que le conseil du RIN ait étudié un volumineux dossier "concernant les Etats généraux, dossier qui, a-t-il dit, a nécessité deux mois de travail de la part d'un comité 'ad hoc' du RIN".

M. Bourgault a également affirmé que "selon toutes les apparences, il semble qu'il y ait une entente, au moins tacite, entre les dirigeants des Etats généraux et le gouvernement de l'Union nationale".

Selon lui, "il est évident qu'on écarte au départ l'option indépendantiste" et que "les mécanismes de représentation, tels que conçus par la direction des Etats généraux ne permettent, à toutes fins pratiques, que la représentation des gens en place, tenants de l'ordre établi, et d'un certain systématisme plus de 70 pour cent des Québécois".

Présent à la conférence de presse du président du RIN, un des membres de la commission générale des Etats généraux, après avoir annoncé sa démission a prétendu que "soit des 27 membres de la commission "so sont élus entre eux". Sur les 17 autres, a-t-il dit, 10 représentent les 10 zones économiques du Québec et les sept derniers viennent des autres provinces.

M. Jacques-Yvan Lefebvre, un membre du RIN, a déclaré que sa fonction aux Etats généraux l'amène à représenter 16 comités de la rive sud.

M. Pierre Bourgault a par ailleurs accusé l'Union nationale de vouloir "s'accrocher au pouvoir le plus long-

temps possible" afin de se monter une organisation de patronage". Braquant sur le RIN, son autre objectif, il a dit que MM. Eric Kierulff, et Jean Lesage, "crient aux élections pour créer de l'enthousiasme parce que le parti libéral s'effrite de partout".

J-Yvan Morin:

"On ne prévoyait depuis l'échec du noyautage..."

L'attitude prise par le RIN n'a surpris entre mesure les dirigeants des Etats généraux du Canada français.

"Nous nous y attendions depuis quelques semaines, surtout depuis l'échec de la tentative de médiation par les indépendants", a déclaré le président de cette organisation, Me Jacques-Yvan Morin.

"Je trouve cela malheureux quand même, a-t-il ajouté. Il y avait place pour eux dans les Etats généraux et nous sommes toujours disposés à les écouter, comme nous l'avons fait au cours des assises préliminaires mais ça n'empêchera pas les Etats généraux de fonctionner".

Me Morin a répondu avec véhémence l'accusation de collusion même "tacite" entre les Etats généraux et l'Union nationale. "C'est absolument faux, a-t-il dit. Les Etats généraux sont un mouvement d'opinion publique parfaitement indépendant. La preuve? c'est que les ministres, nous nous ne contrôlons, se croient obligés de nous quitter".

Le président des Etats généraux insiste également sur la distinction entre ce mouvement et le comité de la constitution remis sur pied par l'Assemblée législative. "Nous n'avons aucune option au départ, et nous n'en excluons aucune. Encore qu'il faille rappeler que le but des Etats généraux n'est pas de se mettre d'accord d'emblée sur une option globale, mais plutôt de déposer de l'étape de problèmes concrets un minimum sur lequel tout le monde s'entend", d'ajouter M. Morin.

La Survivance

Journal hebdomadaire publié tous les mercredis à:
1001 - 109 rue... Edmonton, Alberta
Tél.: Rédaction: 422-4238 - Imprimerie: 422-4702

La Survivance est un journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.
Il est l'organe officiel des Associations Canadiennes-françaises de l'Alberta et de la Colombie.

Les éditoriaux contenus dans ses pages ne reflètent pas nécessairement l'opinion de l'Association ou de la F.C.F.C.

Rédacteur: Jean-Maurice Olivier

PREMIER D'ABONNEMENT:

1 an: \$2.00 - 2 ans: \$3.50

Etats-Unis, Europe et autres pays étrangers: \$4.50 par an

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes, Ottawa, avec paiement comptant

MERCREDI 15 MARS 1967

Au Collège Saint-Jean

Présentation du Cardinal par le Dr J.-P. Moreau

Éminence Révérendissime,

A titre de président de l'Association Canadienne-française de l'Alberta, porte-parole du groupe francophone de cette province, c'est un honneur et un privilège pour moi que de vous accueillir, en son nom, et de vous souhaiter la plus cordiale bienvenue parmi nous.

Je me fais encore l'interprète de tous mes compatriotes — dont bon nombre ne sont malheureusement pas avec nous — et après-midi en raison de la distance considérable qui les sépare d'Edmonton — pour vous apporter le témoignage de la très grande satisfaction que nous cause votre visite, malheureusement fort courte, dans notre province.

Comme Catholiques, nous sommes tout à la fois d'avoir près de nous un Père spirituel dont le dynamisme apostolique et les réajustements éclairés nous sont connus et familiers.

Comme Canadiens français, qui partageons la même langue et la même culture, vous êtes pour nous, Éminence, le symbole vivant de ce que le Canada français a produit de mieux, vous êtes également ce modèle proposé vers lequel nous aspirons, qui constitue le but ultime de nos efforts et de nos luttes, dans la création d'un pays qui soit bien notre et distinctif de tout autre.

Votre séjour parmi nous est d'autant plus heureux qu'il nous aide à atténuer la douleur que nous avons ressentie devant la perte de notre Gouverneur général, M. Vanier, qui était lui aussi — bien que dans une autre sphère — un apôtre ardent, une des figures de proue du Canada français et un modèle pour tous les Canadiens.

L'Association que je représente aujourd'hui — l'A.C.F.A. — comme nous l'appelons — date depuis 1920. Tout au cours des générations qui ont suivi sa fondation, elle s'est efforcée de grouper ensemble les Franco-Albertains, d'assurer d'abord leur survie comme entité francophone, la garde de la reconnaissance de leurs droits et, par la suite et au fil des ans, de promouvoir leur émancipation et leur plein épanouissement au sein d'une société fondamentalement anglophone.

Le très large éventail de ses activités est passé de l'établissement rural, forcément nécessaire à cette époque des débuts, jusqu'aux efforts particulièrement soutenus au cours de la dernière décennie dans le domaine de l'éducation. Ces efforts, nous sommes heureux de le dire, se sont avérés très heureux et ont déjà commencé à porter leurs fruits: preuve, cette institution privée ou est notre Académie Assomption à Edmonton, et les grands progrès réalisés de la vie.

Pour que soit mieux coordonnée son action, pour faciliter la diffusion de ses mots d'ordre, l'Association a donné naissance en 1928 à un journal: La Survivance, qui se consacre à la

cause française. Puis, en 1949, elle assistait avec émotion à la réalisation d'un rêve depuis longtemps caressé, celui de l'établissement d'un poste radiophonique de langue française, CHFA fut mis sur pied à la suite de campagnes gigantesques et mémorables, auxquelles d'ailleurs la province de Québec — et votre propre archidiocèse de Montréal — n'ont pas été étrangères.

L'espoir allait grandissant; contrairement à ce qui existait dans le passé, alors que les principes défendus par l'Association ne rencontraient le plus souvent que mépris ou hostilité, un certain changement se manifestait. Le climat actuel a changé, les idées ont évolué et le plus dire que nous voyons tout au moins aujourd'hui poindre l'aurore de la compréhension envers ce que nous sommes, nous, Canadiens français, et de ce que nous représentons pour l'ensemble du Canada.

Dans le contexte canadien, vous avez vous-même, Éminence — et nous vous en sommes reconnaissants — largement contribué à ce changement de climat: d'ailleurs, votre présence, ici même en Alberta, en est une nouvelle preuve. Nous ne saurions assez vous exprimer la satisfaction que nous ressentons de ce que vous avez bien voulu accepter la remise d'un Doctorat honorifique de l'Université de l'Alberta. Est-il vraiment besoin de rappeler ici l'importance de cela, constitue dans l'émancipation toujours croissante de nos relations avec l'ensemble de nos concitoyens anglophones et, très certainement aussi, dans le dialogue que nous maintenons, avec les autorités de l'Université et celles du ministère de l'Éducation de notre province.

Nous vous sommes également reconnaissants, Éminence, d'avoir bien voulu accepter l'invitation que nous vous avons faite de venir rencontrer ici et après-midi un segment de notre population canadienne-française de l'Alberta, celui de la rive d'Edmonton.

Je sais, Éminence, que chacun a hâte de vous entendre; je vous laisse donc la parole, nous sans vous dire une dernière fois: Merci et en formulant un seul souhait: Puisse-je vous voir visiter ici chez vous, parmi les vôtres.

La Survivance, qui se consacre à la

Jeu de mots et mot d'esprit

Un conservateur

La matresse — De 6 rattachez 3. L'éleve — Je ne sais pas, Made-moiselle.

La matresse — Voyons, Marguerite, vous avez 6 pommes; Madeleine vous en demande 3. Combien vous en restent-il?

L'éleve — Il m'en reste 6. La matresse — Mais non, puisque Madeleine vous en demande 3. L'éleve — Oui, mais je ne les donne pas à Madeleine, Made-moiselle.

Quelque 3,000 Madrilènes vont se flageller pendant le Carême

MADRID — Que pendant le Carême, 2,000 cléricaux et un millier de disciples ont déjà été vendus dans les magasins d'objets religieux de la rue de la Paz (rue de la Paix) à Madrid ainsi que dans certaines églises de la capitale, spécialisés dans la confection de ces "instruments" de pénitence.

Les cléricaux sont ces anciennes chemises ou vêtements de crin, particulièrement riches qu'on porte sur la peau par mortification. Les disciples sont des fouets à plusieurs lanières de chanvre terminées en nœuds très durs. Certains Espagnols très croyants s'efforcent encore ces vêtements au moment du Carême et plus spécialement au moment de la Semaine Sainte.

A Madrid c'est une recrudescence de ces mortifications car les autorités madrilènes ont décidé de célébrer cette année le Carême "à l'antique" c'est-à-dire de la manière la plus rigoureuse, la plus sévère, excluant dans la pénitence tout sentiment de faiblesse ou d'indulgence, et ce, malgré l'aggiornamento du concile qui, estime-t-on en Espagne, adoucit beaucoup trop les châtiments des pécheurs de la religion chrétienne. Jamais au cours de ces dernières années on n'avait noté autant de rigueur, autant de passion et autant de raffinement dans les préparatifs de la Semaine Sainte de la capitale. Plus de 15 tonnes de grosses chaînes sont déjà prêtées et attendent d'être fixées aux chevilles des pénitents pour être traînés sur plusieurs kilomètres à travers les rues de Madrid au moment du Vendredi Saint — un des parcours compte 15 kilomètres — 8,000 croix de bois dont une, taillée dans un poton céramique pesant 100 kilos, sont également préparées pour les processions du silence.

Les marches sont sans doute plus longues que celles des années précédentes et encore plus pénibles, car les pénitents s'imposent des fardeaux toujours très lourds, comme les grandioses "pasos" représentant, grandeur nature, des scènes du chemin de croix. Fort heureusement tous les trente à cinquante mètres, des porteurs de chapelets.

La rose de Jericho

Une plante aux singulières vertus hygrométriques est cette petite crucifère qui croît dans les sables maritimes de Syrie et d'Arabie, et qui porte le nom de "rose de Jéricho". Lorsque ses feuilles tombent à la fin de sa végétation, ses rameaux se rapprochent et s'entrecroisent de manière à former une sorte de pelote que les vents détachent et font rouler sur les plages. Placée dans une eau salée, cette pelote s'aplanit, s'agrandit, et la plante reprend apparence de vie. Desséchée à nouveau, elle se reforme. Cette curieuse propriété a, bien entendu, conféré un caractère fabuleux à la rose de Jéricho, qui joue un rôle dans maintes légendes.



Photographie prise à la Chambre sénatoriale, à Ottawa, alors que le Général Vanier y reposait en chapelle ardente, sous la garde d'officiers des Forces armées canadiennes et de la Gendarmerie Royale.

L'avion supersonique américain

NEW YORK — Le projet de l'administration de Washington de faire participer les compagnies aériennes au financement de la construction de deux prototypes d'avion supersonique "SST" est interprété de façon diverse dans les milieux intéressés. Jusqu'à présent deux transporteurs aériens américains, sur les onze qui ont placé des commandes pour cet appareil, ont réagi officiellement à cette proposition. La compagnie Continental Airlines s'est déclarée "surprise" des déclarations de l'Agence fédérale de l'aviation, tandis qu'un porte-parole de la Pan American World Airways se contentait de dire que la proposition serait étudiée "avec grand intérêt".

On formule cependant dans les milieux intéressés deux hypothèses: selon la première l'Administration d'achat millions anticipés totalisant \$50 à \$100 millions dans le but de vaincre les réticences du Congrès actuellement enclins aux économies budgétaires (on note à ce sujet qu'un message budgétaire du président Johnson). La seconde hypothèse est que le président Johnson, ne se faisant pas d'illusions sur la bonne volonté des transporteurs de contribuer au financement du projet, prendrait prétexte de leur refus pour abandonner purement et simplement la construction des prototypes.

A l'appui de cette thèse on cite les déclarations faites en 1963 par le président du conseil d'administration de la compagnie American Airlines, M. C. R. Smith: "On ne saurait s'attendre à ce que les compagnies aériennes acceptent des sommes substantielles pour le développement de l'avion supersonique".

PUBLIC DRUG

Prescriptions et autres produits
Service courtois
11229 ave Jasper, Edmonton
Tél. 488-4665

CENTRE D'INFORMATION

C.P. 1240 St-Paul, Alta
Téléphone 645-3649
Livres de bibliothèques, Ouvrages religieux, Articles religieux, Disques

Cartes Professionnelles

Dr L.-O. Beauchemin
Médecin et Chirurgien

207-208 édifice du Grain Exchange
Calgary, Alberta
Tél. bur. 422-4959

Dr Michel Boulanger
M.D., L.M.C.C., — Chirurgie

Edifice Boulanger — Tél. 424-4959
Edmonton Ré. 488-3017

Dr Charles Lefebvre
B.A., M.D., L.M.C.C.

Spécialiste en maladies internes
Suite 6, Edifice LeMarchand
100ème avenue et 116ème rue
Tél. bur. 488-5232 — rés. 488-9616

Dr Richard Poirier
B.A., M.D., L.M.C.C.

Spécialité: maladies des enfants...
Suite 5, René LeMarchand Mansion
Tél. bur. 488-2134 — rés. 488-5725

Dr J.-P. Moreau
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)

Chirurgie orthopédico-traumatologie
Suite 4, Edifice LeMarchand
100ème avenue et 116ème rue
Tél. bur. 488-5235 — rés. 424-1768

Dr A. Clermont
Dentiste

230, édifice Bick, angle 104ème rue
et avenue Jasper
Tél. rés. 488-2113 — bur. 422-5838

Dr Angus Boyd
Dr Mark Boyd
B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)

Maternité et maladies de femmes
Suite 2, René LeMarchand
100ème avenue et 116ème rue
Tél. bur. 488-5230 — rés. 488-5893

Dr W. Pourbaix
M.D., L.M.C.C.

Spécialiste en maladie internes
Suite 219, Edifice LeMarchand
100ème avenue et 116ème rue
Tél. bur. 488-1737 — rés. 488-6741

Dr Paul Hervieux
Dentiste

Edifice Glenora Professional
10204 - 125e rue
Tél. bur. 488-3488 - rés. 454-3400

Dr A. O'Neill
Dentiste

307, Immeuble McLeod Bilingue
Calgary, Alberta
Tél. bur. 422-8369 — bur. 422-4421

J. Robert Picard
OPTOMETRISTE

Tél. bur. 422-2342 — rés. 422-3949
10345 ave Jasper, Edmonton

Dr Peter A. Starko
Dr Jos. J. Starko
Dr Al. A. Starko

Optométristes Examen des yeux
230 édifice Tegler — Tél. 422-1248

Dr L. Giroux
Dr F. D. Conroy
Dr H. Ramage

Spécialistes en urlogie
462 Professional Bldg, Tél. 422-6271

Dr G.-René Boileau
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C)

Dip. de l'ABS
Spécialiste en chirurgie
10118-111 rue, Edmonton, Alta
Tél. bur. 488-1246 — rés. 488-1389

Dr Arthur Piché
B.A., M.D., L.M.C.C.

Médecin et Chirurgien
Suite 110, Edifice LeMarchand
Tél. 488-0497 — 488-7924

Dr R. J. Sabourin
DENTISTE

213 LeMarchand — Edmonton
Tél. bur. 488-1880 — rés. 488-3713

Paul R. Keroack, C.A.

associé à
NASH & NASH
comptables agréés
Edmonton — Calgary
Grande Prairie — Peace River

Dr C. Campbell-Fowler
Médecin et Chirurgien

Tél. 86
Falher, Alberta

Assurances de tous genres
Tél. bur. 424-6324 — rés. 422-6693
205, Edifice La Survivance
10008 - 109e rue

Jeunesse franco-albertaine

La Semaine du Deuxième Siècle
Un reflet des cent prochaines années?

Si l'on fait le compte des bienfaits et des maux de la Semaine du Deuxième Siècle dans le but de les opposer les uns contre les autres, il nous est difficile de ne pas adopter une attitude pessimiste à l'égard de l'avenir du Canada. D'un côté, la Semaine a favorisé les rencontres et les échanges de points de vue entre étudiants à travers tout le Canada. C'est une magnifique occasion pour eux d'élargir leurs horizons en prenant conscience de ce qui se passe en dehors de leur petit milieu. Tout de même, on se demande combien d'étudiants à l'Université de l'Alberta et combien de jeunes Edmontoniens ont profité de cette chance unique, eux qui sont sur les lieux mêmes des manifestations.

D'un autre côté, tout n'a pas été parfait. L'absence de l'UFGQ dans ce projet fait une angine d'insécurité des avant l'ouverture de cette Semaine. Déjà les relations anglo-françaises, qui par le passé étaient loin d'être satisfaisantes subissent un dur coup. Naturellement, cette circonstance revêt sur le tapis plusieurs fois dans les débats officiels — trop souvent pour ne pas créer des frictions entre les délégués québécois et les autres participants. En plus les quelques délégués d'expression française furent loin d'être heureux du caractère surtout unilingue de plusieurs séminaires, en particulier les séminaires littéraires — car malgré des efforts épuisants de la part des directeurs pour rendre la Semaine aussi bilingue que possible. Et nous attirons l'attention à un dernier facteur — peut-être le plus important — qui contribue à mettre en doute le succès de cette manifestation du Centenaire. C'est la prise de position pré-déterminée avec laquelle les délégués du Québec assistèrent aux activités de la Semaine. Les délégués ne sont pas venus avec l'esprit ouvert aux problèmes du Canada en général, mais avec un bagage d'information et de solutions limitées à leur province — un rôle d'ailleurs qu'ils ne veulent pas remplir parce qu'ils ont du travail plus important à faire au Québec.

Ainsi donc, cette Semaine du Deuxième Siècle, nous laissons avec la vision d'un Canada désemparé, plus précisément avec la notion de deux nations, de deux États associés, ou, ce qui est plus menaçant, un Canada anglo-cantonnien un pays indépendant, c'est à dire le Québec. Les étudiants à l'extérieur du Québec semblent favoriser l'idée adoptant le point de vue que si le Québec n'est pas intéressé à demeurer dans la Confédération, le Canada anglais ne l'empêchera certainement pas.

On nous fera remarquer que les opinions offertes par les délégués québécois ne sont pas nécessairement celles de la majorité des citoyens du Québec. Cependant, ces points de vue naissent surtout dans les milieux universitaires et ce fait est particulièrement inquiétant lorsqu'on prend conscience que ces jeunes universitaires seront les chefs de demain.

Demeure le problème des minorités canadiennes-françaises des Maritimes et de l'Ouest. C'est un fait à peu près certain que leur avenir est intimement rattaché à la position du Québec, vis-à-vis le Canada. Quoique le Québec se rend compte, dans une certaine mesure, que leur présence dans la Confédération est responsable des concessions bilingues au niveau national et qu'il se réfléchit sur les implications des diverses provinces, il ne voit pas en cela une raison suffisante pour demeurer uni au Canada. D'ailleurs cette attitude est justifiable dans une grande mesure.

Par conséquent, les Canadiens français minoritaires pourraient adopter une attitude fataliste en face de ce problème. Si le Québec tient le fil de leur existence, pourquoi lutter? Laissons faire. Si le Québec demeure une province canadienne, tant mieux. Si se sépare, il s'agit soit de s'installer au Québec, ou bien de demeurer où ils sont et accepter l'assimilation.

Nous ne pouvons trop soutenir qu'une telle attitude serait déplorable tant pour chaque Canadien français en ce qui concerne son épanouissement personnel total et tant pour la société canadienne. Un des délégués québécois (et sûrement plusieurs autres avec lui) exprimait qu'il reconnaissait en nous, les Canadiens français minoritaires, le type Canadien par excellence par le fait que nous sommes bilingues. Et qui sait si la présence de ces Canadiens par excellence, munis d'une ferme conviction (aussi ferme que celle des promoteurs d'un Québec indépendant), ne seront pas les soutiens qui répareront le Canada divisé?

Jeannine Côté

Reportage

Un seul mot:
Carnaval!

Les 3, 4 et 5 mars derniers furent des jours de réjouissance et d'heureuse insouciance alors qu'avait lieu à Falher, pour la première fois, le Carnaval d'hiver. Tous se préparaient depuis déjà quelques mois à ce nouvel événement. Et tous attendaient avec impatience la première apparition à Falher de ce fameux personnage que l'on voit maintenant à tous les carnavaux d'hiver, le célèbre "Bonhomme".

Le samedi 4 était journée réservée aux jeunes. Durant l'avant-midi, nous avons eu de périlleuses courses de traîneaux à moteur (ski-doo) ainsi que d'amusantes courses en raquettes.

CONTEMPLER - VOUS

UN VOYAGE
QUELCONQUE?

BOB NEVILLE

VOYAGE

NEVILLE TRAVEL BUREAU

Il ne vous en coûtera pas plus cher et vous avez l'assurance que BOB NEVILLE prendra bien soin de vous.

Téléphonez dès maintenant...

... ou venez le voir à

PROFESSIONAL BUILDING

10844 avenue Jasper (rez-de-chaussée), Edmonton

Tél. 429-3374 — après les heures: 489-0556

A l'occasion d'une réception tenue jeudi soir au Collège St-Jean, en l'honneur des étudiants canadiens-français qui participent à la Semaine du Deuxième Siècle à l'Université de l'Alberta, j'ai eu le bonheur d'interviewer celui de ces étudiants:

Miles Léona Savoie, Université de Moncton.

Berthe-Isabelle Bernier, Collège de Bathurst.

MM. André Stiois, Robert Gouin, Michel Aubin, tous de l'Université de Montréal.

Je vous communique ici, prospectif, les résultats de cet interview.

— Jusqu'à présent, est-ce que la Semaine du Deuxième Siècle vous a plu? Qu'est-ce qui vous a le plus intéressé? Est-ce que vous y avez trouvé des lacunes?

André: J'ai pu de la Semaine parce qu'elle m'a permis de constater les différences de vues entre Canadiens français et Canadiens anglais, entre Québécois et Canadiens français de l'extérieur du Québec, et entre Canadiens anglais qui demeurent en-dehors des limites de Toronto et Moncton et les autres Canadiens anglais. J'ai pris conscience des différences de points de vue, de problèmes et de solutions, et à ce moment-là, je constate que la Confédération ne va pas. On est tous d'accord d'ailleurs que la Confédération ne marche pas et qu'il faut la revoir.

Robert: La Semaine a rendu possible la rencontre avec les étudiants des différentes régions. Il y a deux choses qui m'ont frappé par-dessus tout: Premièrement, il existait une certaine différence d'opinion entre Canadiens-français du Québec et ceux qui ne sont pas du Québec. Deuxièmement, dans les débats officiels, nous n'avons pas touché les problèmes qui intéressaient les Canadiens-français; c'étaient des problèmes généraux. À mon avis, les rencontres individuelles ont été plus profitables et plus intéressantes.

André: Je voudrais préciser ici que le but de la Semaine était non pas de discuter des problèmes du Québec, mais de discuter du Deuxième siècle et si oui ou non le Québec fera encore partie du Canada du deuxième siècle. D'après les discussions moi je dirais que non.

Lorsqu'on discute de problèmes, du futur du Canada, on ne considère pas du tout le Québec qui a des problèmes, des solutions et des points de vue différents. Il y a une séparation très nette entre le Québec et le reste du Canada et les Canadiens-anglais du Québec sont d'accord avec les Canadiens-français québécois pour constater le même fait.

Michel: Pour moi le fait essentiel est que l'UFGQ n'a pas été là. Il y a deux sociétés différentes au Canada et les Canadiens-anglais se sont posés le problème: Pourquoi l'absence de l'UFGQ?

— Est-ce que vous vous rendez compte que c'est l'UFGQ qui a refusé de participer à la Semaine du Deuxième Siècle?

Robert: Il y a deux raisons pour lesquelles l'UFGQ a refusé de participer: (1) La Semaine du Deuxième Siècle est une célébration du Centenaire; les Québécois n'acceptent pas de célébrer la Confédération; c'est illogique, c'est inadmissible. (2) L'UFGQ a demandé que l'on accepte le principe des deux nations, ceci a réveillé l'opinion canadienne-anglaise.

— En somme, les directeurs de la semaine n'ont pas voulu accepter une participation égale de la part des étudiants anglais et ceux de langue française.

Michel: La Semaine m'a déçu en ce qui a rapport à un autre fait. Chez les Canadiens-anglais, on est reçu comme un fait à part et non comme un fait participant. Pour participer, il faut se joindre à leurs cadres et, non avoir nos propres schémas de référence. On nous pose des questions, sans nous faire participer à plein. Le Québec ne vient pas plus maintenant exprimer son point de vue, mais il veut agir sur un pied d'égalité.

André: Ou bien, si vous voulez, il veut

Le Canada ne célébrera pas un deuxième centenaire!!!

agir comme État indépendant ou comme un pays étranger.

Berthe-Isabelle: Je trouve que la Semaine a aidé à élargir les horizons. Ce n'est pas en restant dans son petit milieu que l'on pourra prendre conscience des problèmes des autres. Je pense aussi que le dialogue individuel a été le plus profitable. En groupe, les esprits sont tendus et on a de la misère à s'entendre.

Leona: Durant la Semaine, j'ai pris connaissance de ce qu'est le Canada actuellement, en particulier le Québec. J'ai eu la chance de communiquer avec les étudiants de différentes parties du Canada.

— MM. Daniel Latouche, ancien vice-président de l'UFGQ et président d'étudiant à l'Université de la Colombie Britannique, a déclaré mercredi soir que la semaine du Deuxième Siècle est un autre exemple de paternalisme anglais exercé sur les étudiants francophones. Est-ce juste à votre avis?

André: Je pense que l'opinion est basée sur le fait qu'on a consulté l'UFGQ très longtemps avant qu'on a consulté le CUS. Ce paternalisme est fréquent, mais on ne le fait pas par mauvaise volonté, je crois. C'est un fait accepté: on se sent bon pour les Québécois parce qu'on a fait ceci ou cela. Cette attitude a même existé durant la Semaine: sans mauvaise volonté — mais ça existe quand même.

Robert: J'aimerais introduire un point qui n'est pas directement relié à ceci. En nous invitant, on nous a dit qu'il s'agissait d'une rencontre bilingue. Cependant nous devions poser nos questions en anglais parce que les messieurs anglais n'emploient pas le système de traduction simultanée. On a l'impression que le bilinguisme est fait uniquement pour les gens qui parlent français: un bilinguisme à sens unique. C'est une constatation un peu choquante.

André: Pour moi, c'est une attitude d'arrogance de la part des Anglais parce qu'ils n'ont pas d'ailleurs eu l'air de faire de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Berthe-Isabelle: Je suis d'accord avec ce que n'importe quel ailleurs on fait de la traduction simultanée, on la fait pour les deux groupes qui sont concernés et non pas pour un seul groupe. Les Canadiens-français se trouvent en état d'infériorité. Le fait de parler comme ça dans une langue seconde, on se trouve dans une position désavantageuse. Ainsi, les Canadiens-français n'ont pas pu faire des interventions intéressantes tout simplement parce que c'était moins facile pour eux de parler anglais.

Léona: Pour ce qui concerne les élèves du Collège St-Jean, il y a ici un optimisme qui n'est pas du tout réaliste. Quand les étudiants du Collège au début de leur survie sont assurés de leur survie, en Alberta, je ne peux pas être d'accord avec cela; parce que je sais que quand on est 3 ou 4% d'une population, il faut lutter continuellement et même pas une lutte on envisage le problème d'être assimilé.

Michel: Il y a eu un dialogue intéressant sur la plan individuel entre tous les étudiants canadiens durant cette semaine. Mais j'ai remarqué qu'officiellement, disons, on ne tient pas les mêmes positions qu'individuellement. On dirait qu'il y a une certaine lutte politique agressive qui hante les débats publics et à ce moment-là le dialogue devient impossible parce qu'il y a des positions rigides de part et d'autre.

Personnellement, j'ai cherché non à endosser ni à faire passer mon point de vue, mais bien à faire prendre conscience qu'il y avait quelque chose d'anormal dans les structures actuelles du pays; puisque quand on veut faire quelque chose en commun, ça ne fonctionne pas du tout. Et ça je pense que les Canadiens-anglais ne l'ont pas compris de cette façon. Aujourd'hui, les Canadiens-anglais doivent faire face au problème lui-même, c'est à dire que la société québécoise n'est pas une société canadienne. À ce moment-là, ils vont découvrir le Québec en temps que tel est non en tant que province du Canada.

Léona: Je voudrais ajouter aussi qu'il y a certains élèves du Collège St-Jean qui semblent croire que le Canada n'est pas un pays bilingue, chose qu'une Canadienne-française du Nouveau-Brunswick ne peut pas accepter. J'ai trouvé les étudiants que j'ai rencontrés cette semaine assez sympathiques en général. Ces rencontres et échanges entre étudiants sont une façon d'être le Canada.

Cômeau: Vous, les Canadiens-français de l'Alberta, me semblez très optimistes. Pour moi, qui vient du Québec, je trouve cela un peu étrange. Votre comportement me surprend, par exemple en ce qui concerne la Confédération. Il me semble que vous n'avez absolument pas de raisons de vous réjouir d'un système politique qui nous fait tout ce tort, disons qui ne vous donne pas plus que cela. Et puis quant même vous réagissez d'une façon étrange, vous semblez accepter cette situation-là, et même on a vu des réjouissances; à Edmonton on semble fêter le Centenaire. C'est une des choses que je trouve dans notre comportement.

Je ne veux pas porter des jugements outre-mesure, mais ça me frappe. Nous au Québec, on souffre d'une façon, je pense, beaucoup moins intense de toutes ces injustices et la Confédération reste quelque chose qu'on ne veut pas fêter. Donc quand je vois votre attitude ici, je trouve cela surprenant.

André: On touche ici à un des points extrêmement intéressants de toute la semaine. C'est que rendus ici les Québécois ont pu constater — surtout

au Collège St-Jean — que si les Canadiens-anglais sont mal renseignés sur les Québécois, les Québécois, d'autre part, sont bien mal renseignés sur les minorités canadiennes-françaises. On est rempli de mythes à leur sujet. On pourrait même les aider si les personnes qui désirent le faire présentaient cela autrement qu'une carte d'identité aux pays sous-développés. Je pense que les minorités croient qu'ils sont capables de se défendre tout seuls et ainsi ça peut être insultant d'être considérés ainsi.

— Il faut que vous vous rendiez compte que notre attitude s'explique par notre souci d'être bilingue. C'est à dire compétents dans les deux langues. Notre situation en Alberta l'exige.

Robert: Une chose qui m'a frappé, c'est que justement, vous parlez sur le Canada au fond, c'est la différence: Vous croyez à l'expérience canadienne. Pour nous c'est une hypothèse qu'on met de plus en plus en doute. Je ne veux pas dire que je représente ici tout le Québec, mais les personnes qui réfléchissent au Québec sur le problème canadien commencent à mettre en doute de plus en plus l'existence du Canada, alors que pour vous, c'est un fait acquis: le Canada est bilingue, il est bicultural, vous croyez à cela. Votre attitude est un peu celle que je rencontre chez les Canadiens-anglais à la Semaine du Deuxième Siècle. Ils sont des "Canadiens"; Vous êtes des "Canadiens d'expression française". Vous pensez en termes de Canada, de grand pays "coast to coast".

Nous au Québec (certains groupes) ce qui importe c'est que le défi qui est à relever se trouve dans la société québécoise. Et à ce point de vue, on s'efforce de vos objectifs. Pour nous, c'est qui est important, c'est de former une société moderne, progressive et québécoise d'abord. Il ne faut pas nous en vouloir du fait qu'on se détache des minorités, mais nous devons mettre l'accent sur l'État du Québec d'abord. Vous attendez encore des réformes du gouvernement fédéral, alors que nous sommes axés sur l'État du Québec, sur le gouvernement provincial de qui nous attendons à peu près tout. Nous sommes Canadiens-français tous les deux, mais nous nous éloignons sur le plan politique.

André: En dehors du Québec, les minorités sont peut-être les seuls vrais Canadiens, en ce sens qu'ils sont vraiment bilingues et c'est pour cela peut-être qu'ils tiennent plus "fermement" au Canada, plus que certains Canadiens-anglais. Dans ce cas, je reconnais leur désir de garder le Canada. D'un autre côté, il n'est pas question de démanteler 2000 miles pour aller au Québec — ce n'est pas possible. Une fois indépendant, le Québec pourrait les aider certainement autant qu'il le sait maintenant (par beaucoup, sans illusions); ce genre d'aide, pourra continuer, peut-être s'améliorer.

Croyez-vous que le Canada tel qu'il existe aujourd'hui va célébrer son 2e centenaire?

Michel: Non, je ne crois pas. D'ailleurs je ne l'espère même pas parce que j'ai personnellement pour la société du Québec une tout autre aspiration que de faire partie du Canada. Je crois que les structures seront complètement changées puisqu'elles ne correspondent pas aux aspirations d'un bon nombre de la population du Québec.

Léona: J'espère que nous allons éc-

lébrer le 2e centenaire du Canada comme il est actuellement, mais je ne suis pas du tout certaine.

Berthe-Isabelle: Moi aussi, mais je crois que c'est presque impossible.

André: Personnellement, je n'aimerais pas fêter un 2e centenaire dans les conditions actuelles, vraiment pas. Peut-être pas même un cinquantenaire! Je l'espère d'ailleurs, car je n'ai pas l'intention d'attendre cinquante ans pour régler les problèmes que nous avons actuellement... Tout ce qu'on peut faire, je pense, c'est de fêter cent ans de bonne entente entre deux pays indépendants.

Robert: Pour apporter quelque chose de positif, je vois que si le Canada tombe (je pense que ça va se faire) il faudrait prévoir la reconnaissance du concept des deux nations qui pourrait s'incarner dans les structures politiques, États associés, en d'autres mots. C'est le minimum sur lequel il faut s'entendre, sinon je pense qu'on arrivera à l'indépendance totale.

Michel: L'indépendance du Québec n'est pas prononcée par une idée soudaine d'un individu quelconque; c'est un fait marqué dans la société québécoise et il faut absolument en tenir compte. Ça correspond à une réalité. L'indépendance du Québec n'est pas un mal mais un bien, parce que plusieurs sociétés pourront en profiter, alors qu'actuellement il y a une grande partie du Canada qui se trouve privée de ses droits. C'est inacceptable si l'on veut continuer à avoir un Canada qui soit juste pour tout le monde. Il ne faut pas avoir en tête des structures qui vont demeurer pour l'éternité. Il faut que ça change.

Robert: Lorsqu'on parle d'indépendance, les Canadiens ont l'impression qu'on veut s'opposer pour s'opposer, pour le plaisir de la chose. Ils s'imaginent que ça pourrait bien aller, mais qu'on fait exprès pour les agacer, les choquer. Ce n'est pas ça du tout. On ne se prend pas soi-même, on est placé. Et c'est ce phénomène de replacement qui, à mon avis, est la chose la plus grave qui puisse arriver à une nation... Elle perd la possibilité d'acquiescer de l'expérience, de se perfectionner dans quelconque chose.

André: Tous sont mécontents d'Ontario, sans parler d'une poignée d'Ontariens. Alors, je ne vois pas pourquoi on garderait la Confédération pour faire plaisir à une poignée de gens. Ce qui est intéressant de constater: c'est que les Canadiens anglais qui sont renseignés sont d'accord pour

(Suite à la page 8)

Comité des Jeunes de l'A.C.F.A.
(Cercle Edmonton)

Réunion générale

le 19 mars, à 2h. p.m.

au Salon du Collège Saint-Jean

Bienvenue à tous!

Desirez-vous acheter ou
vendre une propriété?QUE CE SOIT UNE RESIDENCE OU
UNE PROPRIÉTÉ À REVENUS, VOYEZ

Lucien Lorieau

MUTUAL REALTY CO.

TELEPHONE 476-5319

10996 - 124e rue, Edmonton, Alberta

FERD NADON

BIJOUTIER

REPARATION DE MONTRES

ET BIJOUX

en face de la "Bay"

10115 - 102ème rue, Edmonton

10115 - 102ème rue, Edmonton

10115 - 102ème rue, Edmonton

10115 - 102ème rue, Edmonton

10115 - 102

Dans nos paroisses...

Noces d'Or de M. et Mme A. Dubord

Samedi le 11 février dernier, M. et Mme Alfred Dubord accompagnés de leurs enfants, petits-enfants, parents et amis, se réunissent en l'église St-Joachim et renouvellent leurs vœux de mariage devant leur curé, le R.P. Georges Chevrier, o.m.i. le R.P. Édouard Beaulieu, o.m.i., missionnaire à Fort Smith et fils des jubilaires célèbres en la messe d'action de grâces et prononça l'hymne.

C'est le 12 février 1917 que M. Alfred Dubord avait épousé à Beaumont Mme Anna Vaugeois. La famille Dubord était arrivée à Beaumont en 1892, venant du Dakota Nord. La famille Vaugeois, elle, y était arrivée en 1910, venant de St-Joech de McKinnon, dans la province de Québec. En 1925, après avoir vendu leur terre, ils s'étaient installés à Picaudville. Plus tard, ils habitaient également Barrehead où la famille était dans le commerce et y demeura jusqu'en 1947.

Les enfants de M. et Mme Dubord qui avaient organisé cette fête sont: Eglant (Mme Noël Mercier), Yolande (Mme George Kodallas), Camille et Roland. Les jubilaires comptent aussi seize petits-enfants.

Après la célébration de la messe, tous se réunissent à l'hôtel Corona pour le souper et la soirée. Parmi les invités, on remarquait la présence de M. et Mme Charles Beaulieu de Detroit, Mich., du Révérend C. E. Poirier, de Barrehead, M. et Mme Arthur Vaugeois et leurs filles Laura et Eveline, M. et Mme Lucien Vaugeois, Mme Leda Masie et sa fille Madeleine de Seattle, Wash., M. Albert Vaugeois de Vancouver.

DAWSON CREEK

Changement

Contrairement à ce que nous avions annoncé la semaine dernière, nous avons appris avec regret que le Dr Laurier Lapiere ne pourrait venir à Dawson Creek tel que prévu le 18 mars prochain, en raison de maladie qui l'a forcé à remettre tous ses engagements.

Ceux qui avaient organisé sa visite, le Lake View Credit Union et Dawson Coop Union, ont réorganisé leur programme et la visite du Dr Lapiere à Dawson Creek aura maintenant lieu le vendredi 16 juin prochain. Nous espérons qu'il nous sera alors possible de nous entendre comme nous l'avions fait et que le Dr Lapiere pourra venir s'adresser aux membres du Club Les Amis qui, comme chacun le sait maintenant, est notre club canadien-français de Dawson Creek.

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face du "B" "B"
10115 - 102ème rue, Edmonton

Achetez tous vos vêtements
d'enfants chez les
frères Tougas, propriétaires de
Jack and Jill
Avenue Jasper, à l'est de
l'Hôtel Cecil
Westmount Shopping Center
et
Bonnie Doon Shopping Center

Annonces classées

Dame parlant l'anglais. Surveiller 5 enfants d'école à Morinville. Mère à l'hôpital, père absent au travail, 7 jours à la fois.

Téléphone 484-3735
Cassier Postale 10

DAMES DEMANDEES
pour faire de la couture à domicile. Nous fournissons le matériel et payons le transport aller-retour. Bonne paye, au morceau. Ecrire:
Département F7, boîte 7010,
Adelaide Post Office,
Toronto, Ontario.

La Commission des Ecoles Séparées d'Edmonton

regroupent les services de professeurs catholiques qualifiés pour enseignement à tous les niveaux, de la 1ère à la 12e année, y compris les matières techniques, commerciales et académiques. On s'occupe plus particulièrement des professeurs au niveau élémentaire.

Emploi devant commencer le 1er septembre 1967.
Echelle de salaires 1966-67
1 an 2 ans 3 ans 4 ans 5 ans 6 ans
Base — \$
3500 3800 4350 5550 6000 6500
Augmentation annuelle — \$
13 x 275 6 x 3325 6 x 400

Maximum — \$
6225 6825 7375 9900 10350 10850
Une nouvelle échelle de salaires sera proposée pour l'année 1967-68.

S'adresser à F.E. Donnelly,
Supervisor of Teacher Recruitment
Edmonton Separate School Board
9807 - 106 Street
Edmonton, Alberta
Téléphone 429-2751 AN-31-3-67

ver, M. et Mme Jos Vaugeois de Legal, M. et Mme Maurice Vaugeois de St-Albert, la R.S. Marie-Elisabeth, L.L. de Picaudville, la R.S. Cécilia - Marie-Elisabeth, de Vimy, la R.S. Marie-Rose-Anna, L.L. de Picheur Creek, Mme Leo Donahue de St-Albert, M. et Mme Francis Kump de Banff, M. et Mme Francis Donnelly de Red Deer et M. et Mme André Chailfoux de St-Albert.

M. Roland Dubord agissait comme Maître de cérémonies et il lut quelques témoignages et souhaits reçus par les jubilaires à l'occasion de leur anniversaire; ils reçurent par exemple une Bénédiction papale, des lettres de félicitations de Mgr A. Jordan, o.m.i. du Gouverneur général du Canada, M. Vanier, de l'honorable Grant MacEwan, lieutenant-gouverneur de la province et de nombreuses autres personnalités.

Nous offrons nos sincères félicitations aux jubilaires et nos prières accompagnent nos vœux de bonheur et de santé jusqu'à leur prochain anniversaire — la célébration de leurs Noces de Diamant.

ST-JOACHIM

Les Dames de la paroisse ont très bien suivi leur retraite précisée au cours de la semaine dernière par le R.P. Baillargeon, o.m.i.

Une foule nombreuse a assisté, samedi dernier, à la grande rencontre qui avait organisée l'A.C.F.A. au Collège Saint-Jean à St-Joech de McKinnon, en l'honneur de la messe de Son Eminence le cardinal Léger.

L'Association Parents et Maîtres de la paroisse St-Joachim invite tous et chacun à se rendre au gymnase du Collège Saint-Jean à 8 h. 15 p.m. le 18 mars prochain pour un grand Bingo aux jambons.

Les Chevaliers de Colomb auront leur Communauté générale dimanche prochain à 9 h. a.m. en la chapelle F.C.J., près de l'église St-Joachim.

M. et Mme Paul sont les heureux parents d'un fils, leur premier, né le 10 mars dernier. Félicitations.

Mme Dupré a récemment dû faire un stage à l'hôpital; prompt rétablissement.

Nous vous rappelons que le Thé annuel du Centre Marial aura lieu le 19 mars prochain, de 2h à 5h p.m. (10528-98 rue) et que tous sont invités.

BEAUMONT

Notes

En bonne voie de guérison, Mmes Jos Desaulniers, E. Beaudin ainsi que M. Albert Bérubé.

Le fils de M. et Mme Rémé Bérubé, Roger, a failli perdre l'œil en travaillant avec du fil de laiton. Quelques jours plus tard, leur autre fils Emile perdit l'usage d'un pouce en mettant en marche une machine. Souhaits de prompt rétablissement à tous les deux.

Dimanche prochain, 19 mars, aura lieu la grande finale de la série de parties de cartes organisées par les Dames de Ste-Anne. La soirée aura lieu au Centre social. On couronnera alors les champions de la série et il y aura chant et autres amusements avant de décerner les prix aux gagnants. Les Dames espèrent se surpasser pour offrir un goûter succulent. D'autre part, une devinette mystérieuse devrait tenir la foule en suspens jusqu'à la toute dernière minute. L'entrée n'est que de 50 sous et tous sont cordialement invités.

CENTRAL WEATHERSTRIP SERVICE LIMITED

3411 Argyle Road, Edmonton

Tél: 469-6186 — 466-5151

Après la fermeture, 477-3608

* Châssis de vitrines et fenêtres en aluminium * Unités scellées
* Revêtements et miroirs de fantaisie * Ecrans d'aluminium * Installation de fenêtres panoramiques * Dessus de tables en verre * Encadrements de bords * Portes de douches * Verre taillé ou en feuilles * Vitrerie de toute sorte * Auvents d'aluminium * Contre-portes en aluminium

AIME AUGER, président et gérant



COMMANDEZ VOTRE GRAINE DE SEMENCE TOT

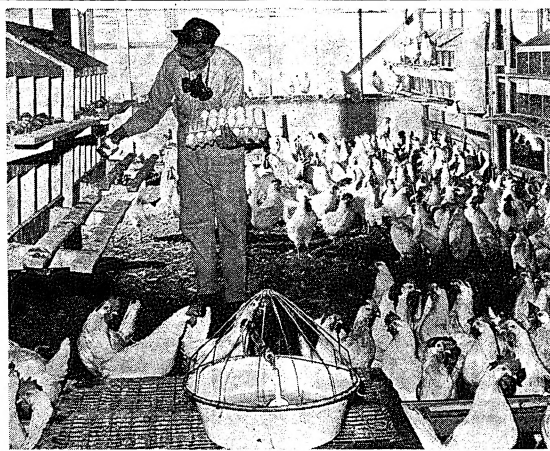
Il y a actuellement une bonne quantité de blé Manitou, d'avoine Harmon, de lin Noralta et d'orge Conquest. Ce sont toutes des variétés supérieures qui seront la cause de meilleurs profits.

Commandez tôt et ne soyez pas déçus.

La bonne semence ne coûte pas cher — elle paie!

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

182



Frits, bouillis ou pochés? Peu importe la façon dont ils seront cuits, les oeufs constituent un mets importants pour de nombreux Canadiens, surtout au déjeuner, et fort heureusement nous n'en manquons pas au Canada. Grâce à la mécanisation, il paraît qu'un bon poulailler d'un seul étage peut abriter 40,000 poules qui donneront environ 100,000 oeufs par semaine.

JOUSSARD

Expé 67

Les canotiers de l'Abitibi se préparent pour 1967

Décès

Nous venons d'apprendre la mort d'un ancien paroissien, Edward Hamelin, frappé par une auto à Faust samedi le 11 mars.

En janvier, nous perdions notre doyen, Madame Louise Chancelot, décédée à l'hôpital de High Prairie à l'âge de 97 ans et 4 mois. Elle laisse son fils unique Jean de Jousard. L'inhumation eut lieu à High Prairie.

Monsieur et Madame Chancelot vinrent de France en 1909 et s'établirent avec leur fils qui les y avait précédés à High Prairie où ils vécurent plusieurs années avant de retourner en France. Après la mort de son mari, Madame Chancelot revint au pays en 1929 et s'installa à Jousard avec son fils. Malgré son grand âge et ses infirmités, elle tenait encore maison jusqu'à son départ pour l'hôpital quelques jours avant sa mort.

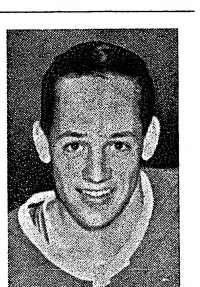
Vie sociale

Le Père Johnson, O.M.I., du collège de Falher venait dernièrement rencontrer nos catéchistes des écoles Ste-Anne et St-Bruno ainsi que de Faust pour une fructueuse discussion sur la nouvelle méthode d'enseignement du catéchisme.

Notre nouveau presbytère est maintenant terminé. Malgré ses bonnes dimensions et ses commodités modernes, nous sommes heureux de constater que le coût de construction n'a pas dépassé 88,000.00. En même temps, tout le système de chauffage de l'église et de son sous-sol a été renouvelé avec grande satisfaction.

Pour aider à payer les factures, une série de Bingo avait commencé en novembre. Elle s'est terminée dernièrement nous laissant un profit net de près de \$1,700.00. Le gros lot de \$105,000 alla à Madame Bill Villier de la Réserve de Sucker Creek et le \$20,000 du "Sept-chances" fut gagné le même soir par Madame Harvey Giroux de Drifville. Une autre série de Bingo commencera en avril.

De multiples expériences ont précédé les évènements. Les "Commandes d'Abitibi" de La Sarre montaient de Témiscamingue à La Sarre en 1964 et d'Angliers à Amos en 1965. Les Commandes de Rouyn-Noranda ont travaillé à leur projet pendant deux ans. Un groupe de Semetierre organise depuis plusieurs années des courses en canots. D'autres équipes d'Amos,



Les championnats mondiaux de hockey amateur débateront à Vienne samedi de cette semaine. On compte beaucoup sur la tenue de Fran Huick pour aider notre équipe canadienne à remporter le titre.



FEDERAL GRAIN LIMITED

CARRIERE ATTRAYANTE DANS LA DISTRIBUTION DE FILMS

Jeune homme qualifié d'un degré universitaire et/ou expérience relative. Les fonctions requièrent que le candidat soit hautement compétent en langue française et anglaise. Il sera responsable pour la promotion et distribution des aides Audio-Visuels pour adultes et autres champs éducatifs tel que la télévision éducative, ainsi que le théâtre et expositions. Salaire initial dépendant sur qualités et expérience. Tous bénéfices.

Salaire: De \$4,920 à \$8,135. Lieu: Winnipeg. Faites application par écrit au Directeur Régional

OFFICE NATIONAL DU FILM

210 Edifice Fédéral, Saskatoon, Sask.

VOTRE ELEVATEUR FEDERAL EST BIEN LA PLACE OU ACHETER:

- Engrais
- Fécule "Brantford"
- Chargeurs de grain
- Grainières
- Bâcles
- Machines à arroser "Golden Arrow"

"Centre local de service de ferme"

Voyez votre service d'agriculture pour conseils techniques

Morinville

Le district scolaire Thibault fête son 75e anniversaire

Mercredi, le 8 mars dernier, Morinville célébrait pour la deuxième fois consécutive, son 75e anniversaire et, cette fois, c'est le district scolaire Thibault. Une belle occasion s'est présentée pour marquer et célébrer la bénédiction et l'inauguration d'une aile neuve de l'école. De plus, cet événement coïncidait avec la Semaine spécialement consacrée à l'Éducation.

A cinq heures, une messe d'action de grâces était célébrée par M. le Curé, l'abbé Georges Primeau. Au chœur prenait place Son Excellence Mgr Philippe Lussier. On remarquait aux premiers rangs de l'assistance les Commissaires, anciens et actuels, M. le Maire—M. Henri Ramsay, les membres de son Conseil, l'architecte—M. Emilien Dupuis, les religieux Filles de Jésus, les professeurs.

Un banquet suivit la cérémonie religieuse. Au Centre paroissial se réunirent, outre les dignitaires ci-haut mentionnés, les Commissaires et les professeurs.

Dans la soirée, M. Léon Riopel, Président de la Commission Scolaire Thibault, occupa le podium à la parole de la nouvelle aile, signifiant par ce geste symbolique l'ouverture officielle. Mgr Lussier, accompagné de M. le Curé, M. le Vicar, du représentant du Département d'Éducation—Dr. Rees, de M. Léon Riopel, de M. Marcel Schayes, Principal, du Secrétaire Mgr Agnès Joseph—Vice-Présidente, du président de la C.R.E. Étudiants—Donald Weiss, hâta les nouveaux locaux qui consistent en une grande salle de classe, deux laboratoires de science, une vaste bibliothèque, deux bureaux.

Près de 300 personnes prirent place au gymnase pour le programme anniversaire. Après un mot de bienvenue de la part du Président de la Commission Scolaire, M. le Maire présenta ses hommages et ses félicitations aux parents, aux Commissaires et aux professeurs.

L'historique de l'école Thibault fut présenté par Son Excellence Agnès Joseph et par M. Paul Chiffolin, professeur. C'est l'histoire d'un district scolaire catholique indépendant, histoire qui s'étend sur une période de 75 ans — après son établissement en juin 1922. La première Commission scolaire était formée de MM. Louis Brunet, Joseph Dupuis et Norbert Houle. La toute première école, sise au hameau de l'abbé Harois, fut remplacée en 1899 par l'école officielle avec Mmes Angéline Desroches (Mme Joseph Boivin), Ada Latulipe et Katherine Stéfes comme premières maîtresses. Les Filles de Jésus, en 1904, constituèrent les fondements sur lesquels fut établi le système scolaire actuel qui se développe et progressa rapidement.

Le programme figurait avec grâce notre article inédit, cantatrice bien connue, Mme Paul Bourret (Garnier Teller), ancienne élève de l'école Thibault. Mme Bourret se fit entendre dans trois œuvres de choix: "Chacun le sait", extrait de "Les Filles du Régiment" de Dunitz; "The Wanderer's Song", de "Histoires de l'Évangile"—Gilbert et Sullivan: "I enjoy being a girl".

La chorale de l'école sous l'habile direction de M. Georges Lavallée participait au programme. Il y eut des discours de la part de notre représentant à la Législature—M. Keith Everett du Département de l'Éducation—Dr. Rees, de M. l'abbé Primeau de notre évêque, Mgr Philippe Lussier.

Son Excellence rendit hommage aux commissaires "qui ont défendu avec un courage inlassable, les intérêts et les droits sacrés des parents et de enfants de la paroisse".

Aux professeurs, tout particulièrement aux Filles de Jésus "qui, depuis 1904, ont porté les plus lourdes responsabilités".

Aux parents, "qui ont toujours été conscients de leur rôle vis-à-vis l'école et l'éducation chrétienne".

Aux étudiants "qui ont su profiter des avantages que leur étaient offerts et ont, grâce à cela, bien réussi dans la vie".

Le passé, cause de joie, source d'inspiration et de courage pour l'avenir. "Il s'agit de former ici, dans ces murs, avec la collaboration de la famille et de l'Église, l'homme nouveau qui saura dominer l'évolution présente et non pas être bruyé, écrasé par elle; qui saura prendre avec dignité sa place dans la société nouvelle."

"Il s'agit de faire croître cette création nouvelle que l'on devient au baptême. Il faut former ici des chrétiens et des chrétiennes qui auront travaillé généreusement à l'extension du Royaume de Dieu; qui seront un ferment de salut pour la société, qui seront des témoins du Christ, de sa Rédemption à la lumière des enseignements du Concile."

"C'est là le but d'une école qui veut vraiment réaliser ce pourquoi elle existe. C'est là le but et la très noble fonction d'une école orientée par un christianisme éclairé."

La Commission scolaire Thibault a tenu à récompenser ses membres anciens et actuels qui ont donné plus de dix années d'un service infatigable. M. Léon Riopel, Président, présente une plaque de reconnaissance à la Révérende Sœur Marie Anisette, I.S., pour 34 années de sa vie données à l'enseignement des tout-petits, à Morinville; à M. Paul-Emile Brochu, pour 20 ans d'un service loyal et intégral comme secrétaire-trésorier.

PUBLICATIONS FRANÇAISES

tabacs en feuilles

toujours en vente chez

Western Canada

News

(Palace of Sweets)

10122 avenue Jasper

Vous y trouverez aussi

"La Survivance"

+

CIMETIERES CATHOLIQUES

de l'archidiocèse

d'Edmonton

L'inhumation dans un cimetière catholique est un privilège et un honneur pour ceux qui ont la Foi. Le lieu d'enterrement de votre famille devrait démontrer votre Foi.

Plus de familles aujourd'hui choisissent leur lieu d'enterrement dans des endroits qui appellent leurs dévotions de famille.

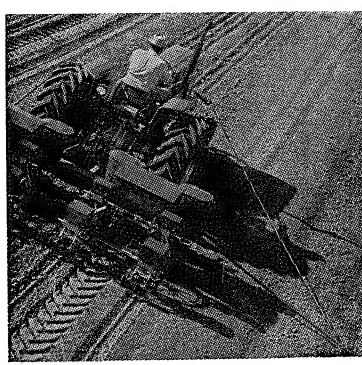
SAINT-CROIX
Route de St-Albert

EDMONTON

CATHOLIC CEMETERIES

11237 avenue Jasper

Tél. 482-3122



Grâce au financement et à d'autres services de la Banque de Commerce, ce cultivateur s'est procuré un tracteur, avec tous les accessoires nécessaires. Adressez-vous à "la banque qui aide le cultivateur".

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPERIALE

Expo '67

Laurence Olivier jouera Othello

Montréal (Expo 67) — Au cours du Festival mondial de l'Expo 67, le National Theatre of Great Britain présentera, le 28 octobre, trois pièces qui ont connu un très grand succès à la scène londonienne.

Au début de son engagement de 11 jours au théâtre Maisonneuve de la Place des Arts, la compagnie offrira l'une de ses plus célèbres productions, "Othello". Le personnage d'Othello sera joué par Sir Laurence Olivier dont l'interprétation fut fortement discutée au cours des cinq dernières années. Les autres représentations d'Othello auront lieu les 20, 24 et 26 octobre. Le National Theatre of Great Britain effectuera une tournée à travers le Canada, lors de cette première visite en Amérique du Nord, mais "Othello" ne sera présenté qu'à Montréal.

Les 19, et 25 octobre, en soirée et les 22 et 28, en matinée et en soirée, les comédiens de la troupe britannique interpréteront "Love for Love", la brillante comédie de William Congreve sur la Restauration, et les 21 et 27 octobre en matinée et en soirée, "La puce à l'oreille", farce de Georges Feydeau. Cette dernière production du National Theatre fut considérée, à Londres, comme le grand succès de la saison théâtrale en 1966.

Laurence Olivier a donné une interprétation si excellente du personnage d'Othello, qu'une compagnie cinématographique en a filmé la production et la présentera à travers l'Amérique du Nord l'année dernière.

Pour se préparer à ce rôle, Sir Laurence s'est astreint à un entraînement très ardu afin d'augmenter son registre dans le grave.

"J'ai réussi à donner 6 notes de plus dans la basse" dit-il. "De plus, j'ai suivi et je suis encore un entraînement de culture physique très poussé."

Dans sa composition, Sir Laurence présente un Othello dont la principale faiblesse est de s'illusionner sur lui-même.

"Il est très facile de déceler cette faiblesse chez Othello" dit-il, "quand il dit par exemple: je ne suis pas facilement jaloux... c'est un exemple de cette illusion."

Cette production d'Othello, dirigée par John Dexter, fut donnée pour la première fois en 1964 à l'occasion du quatrième centenaire de la naissance de Shakespeare.

Au sujet de la pièce de Congreve, "Love for Love", le directeur Peter Wood signale que même si l'œuvre est ordinairement classée comme une comédie de l'époque de la Restauration anglaise et est généralement jouée avec brocards et perruques, elle n'a été écrite en réalité qu'en 1695.

La première de la pièce "Love for Love" par le National Theatre eut lieu en octobre 1965. La distribution comprenait John Stride, Sir Laurence Olivier, Geraldine McEwan, Joyce Redman et Lynn Redgrave. La pièce a immédiatement remporté un grand succès et est demeurée l'une des plus populaires du répertoire.

Les critiques de Londres ont accueilli la production de "La puce à l'oreille" de Feydeau avec enthousiasme. Des félicitations venant de toutes parts principalement à l'endroit de Jacques Chazot, de la Comédie Française et meilleur en scène de la pièce.

Le critique dramatique du Guardian remarque: "La puce à l'oreille", une spirituelle traduction de John Mortimer et une production de Jacques Chazot, a donné à notre National Theatre la précieuse occasion d'imposer son nom dans le monde entier."

Feydeau était le maître incontesté de la comédie légère. Il écrivit 39 pièces de théâtre.

"La puce à l'oreille", est une des meilleures pièces de Feydeau et la traduction de John Mortimer est très amusante. Outre du personnage central, mari, époux et maîtresses évaluent dans les rires et la confusion et, comme remarque John Mortimer, "le lit, objet de convoitise, ne peut être atteint par aucun des personnages, car chacun court beaucoup trop vite."

La première de "La puce à l'oreille" par le National Theatre eut lieu en février 1966 avec André Finney, Geraldine McEwan, John Stride, Geraldine McEwan, John Stride, Geraldine McEwan et Peter Collier.

Bien que le National Theatre n'existe que depuis un peu plus de trois ans, — il a ouvert ses portes en octobre 1963, avec une production de Hamlet, dirigée par Sir Laurence Olivier — le projet d'établir un théâtre permanent qui abriterait une troupe nationale britannique, a été un sujet de discussion pendant près de 130 ans. Ce n'est qu'en 1962 que des mesures furent prises pour remettre la fondation de la National Theatre Company. La compagnie, sous la direction de Sir Laurence Olivier a temporairement réouvert l'hospitalité de l'Old Vic Theatre, et un comité a été formé pour diriger la construction d'un théâtre permanent pour la compagnie. Ce théâtre, construit au coût de \$21,000,000 s'élèvera sur la rive sud de la Tamise, près d'une nouvelle maison d'opéra.

Le directeur adjoint de la compagnie est John Dexter, le conseiller administratif, Stephen Arlen, le gérant artistique, Kenneth Tynan et le gérant général, George Rowbottom.



Nous n'avons pas à vous présenter Elizabeth Taylor et Richard Burton qui, paraît-il, auraient de grandes chances de remporter un "Oscar" cette année pour leurs interprétations des rôles principaux dans le film "Who's Afraid of Virginia Woolf?". Burton n'a encore jamais remporté cet honneur tant convoité des artistes; quant à son épouse, elle l'avait obtenu en 1960 pour son jeu dans le film "Butterfield 8".

Tribune libre

De la différence entre la "masse" et le "peuple"...

M. le rédacteur,

"A la racine de tous les maux modernes, il y a la léthargie de l'esprit, l'absence de la volonté et la froideur des cœurs." Ces paroles sont de Pie XII. Et ailleurs, dans son message de Noël 1944, le même pape établissait la différence entre le peuple et la masse. Je ne puis citer de mémoire ses définitions, mais j'en ai retenu l'idée que voici: La masse est caractérisée par l'état amorphe des citoyens, décrit en première ligne comme étant à la racine de tous les maux modernes. La masse est un instrument docile entre les mains de démagogues qui savent l'exploiter. Elle est à la merci de tous les courants dictés par les puissances occultes au service du Mal, des cartels de la finance, et de la propagande mensongère. Le peuple, lui, est caractérisé par la capacité des citoyens à déterminer d'eux-mêmes la marche des événements nationaux vers

des fins justes et nobles. Le peuple est responsable, renseigné et vivifié.

Pour maintenir les citoyens dans un état de peuple, il faudrait donc une démocratie totale, instituée non seulement dans l'Etat, mais jusque dans le peuple lui-même. C'est-à-dire qu'il faudrait dans le peuple une institution nationale capable de le rendre libre par la vérité, capable aussi de lui donner une formation de citoyen responsable. Une démocratie de peuple qui sache répondre à ses propres devoirs et obtenir de la démocratie de l'Etat le respect de ses droits.

Ils sont à féliciter grandement ceux qui ont entrepris l'immense besogne de grouper les citoyens dans le but de faire l'éducation politique du peuple et d'exercer la surveillance des gouvernements.

J.N.

Marie-Reine.

Les gagnants de la semaine

au Ranch 680 de CHFA

Semaine du 6 au 11 mars 1967

Mme A. Victor, Picardville	M. Tabbé Bissone, St-Paul
Mlle L. Gauthier, Courin	Mme N. Pelchat, St-Edmond
M. A. Marchand, Batts St-Pierre	M. G. Tremblay, Lafond
M. M. Thériot, Edmononton	Mme B. Rodrigue, Marie-Reine
M. G. Dallaire, Hearst	Mme E. Bello, LaCocoye
Mme G. Lefevre, Cold Lake	Mlle M.-R. Riopel, Picardville
Mme L. Borris, Thériot	M. R. Girard, Brossau
M. A. L'Heureux, Legal	Mlle L. Boivert, St-Paul
Mlle M. Tremblay, Edmononton	M. H. Cox, Kamloops
Mme M.-J. Langelle, Falher	M. P. Martineau, Edmononton
M. L. Levesque, Edmononton	Mme E. Amyotte, Thériot
Mme A. Pelletier, Montréal	M. W. Plouffe, Vegreville
Mme A. McDonald, Ashmont	M. Camille De Blois, Edmononton
Mme A. Boulanger, Drayton Valley	Mlle M. Houde, Montréal
Mme E. Marcotte, Bonnyville	Mme H. Brulotte, Guy
M. C. Lavoie, St-Isidore	M. R. Côté, Edmononton
M. J.-L. Paquette, Donnelly	Mme J. Poulin, St-Albert
M. D. Olivier, Edmononton	M. Mathews, Jossard
Mme P. Marceau, Edmononton	Mlle L. Balmer, Falher
M. F. Ulliac, Courin	M. E. Côté, Plamondon
M. R. Boulanger, Atmore	Mlle M.-J. Ward, Edmononton
M. P.-E. Busque, Thériot	Mlle C. Ste-Marie, Montréal-Nord
Mlle C. Ste-Marie, Montréal-Nord	Mme S. Martel, Guy
Mme S. Martel, Guy	Mlle Lucie Bisson, Cold Lake
Mlle Lucie Bisson, Cold Lake	M. Henri Bouchard, St-Bridges

A dandy, dandy et demi

LONDRES — "Voyez, il n'y a pas de revers," dit-il, en langue russe, M. Alexei Kossyguine en regardant le bas de son pantalon.

"Vous êtes à la mode," dit-il, en riant le prince Philip, alors que la fille du premier ministre soviétique, Ludmilla Gvishina, traduisait les propos de son père, en anglais.

Cette conversation d'ordre vestimentaire avait lieu dans une salle à colonnes de marbre, au palais Buckingham, avant le dîner qu'offrait récemment la reine d'Angleterre en l'honneur de l'homme d'Etat soviétique.

Le pantalon du costume de worsted de couleur sombre, porté par le prince Philip, comportait des revers lesquels n'apparaissent pas dans les modèles à la page.

Par contre, le mari de la reine était plus dans le vent, pour ce qui est des chaussures. Il portait des souliers de daim, de couleur fauve alors que ceux de M. Kossyguine étaient noirs et bien vernis donc plus conventionnels, pour accompagner son costume de moiré noir également.

L'un des invités a parlé de cette réception comme étant fort réussie, sans aucun caractère protocolaire, au cours de laquelle chacun paraissait s'amuser beaucoup.

D'ordinaire, les dîners au palais se terminent tôt, mais celui-ci se prolongea jusqu'à 11 heures.

Parmi les invités se trouvait dame Margot Fonteyn, ballerine-étouille de Grande-Bretagne, qui a déjà fait la conquête du public moscovite.

Sécurité familiale

Bonne fête!

vendredi, 17 mars

M. Raymond J.-P. Chauvet, Legal R.P. Christian Knapp, o.m.i., Grouard

M. Homer J. Rivard, Bonnyville
Sœur Marie St-Léon, F.J., Morinville

samedi, 18 mars

M. Paul Arthur Fortin, St-Isidore
M. Edouard Terrier, Bonnyville

dimanche, 19 mars

M. Gérard Chouinard, Marie-Reine
M. Paul Despins, Falher
M. Adrien Richer, St-Paul

Sœur Marie Séguin, s.c.e., Trochu

lundi, 20 mars

M. Wilfrid Laroc, Legal
M. Romuald Parker, Jean-Côté

M. Arthur J.-M. Séguin, Edmononton
M. Joseph W. Teller, Morinville

mardi, 21 mars

M. Gérald Carl Anderson, Edmononton
M. Roland Bacqué, Thériot
M. Louis A. Desrochers, Edmononton

M. Gérard Marcel Dufour, Spirit River
M. Jacques Gagnon, Bonnyville
R. P. Jean Patoin, o.m.i., Edmononton

mercredi, 22 mars

Sr Marie Agnès-Joseph, F.J., Morinville

jeudi, 23 mars

Dr Georges Bosnyak, St-Paul
Mlle Claudette Bruneau, Edmononton
M. Lucien J.-M. Garant, Donnelly

FILMS

MADAME X

adultes

Americain 1965, 99 min. Technicolor

mélodrame réalisé par David Lowell Rich avec Lana Turner, John Forsythe et Keir Dullea, d'après la pièce LA FEMME X d'Alexandre Bisson.

Clayton Anderson, héritier d'une riche famille du Connecticut a épousé une simple vendeuse, Holly, dont il a eu un fils. Celle-ci se trouve mêlée à la mort d'un bellâtre. Sa belle-mère exige d'elle qu'elle disparaisse en faisant croire à sa propre mort. Holly s'en va vivre en Europe sous un faux nom et tombe de déchéance en déchéance. Longtemps après, de retour aux Etats-Unis, elle tue un chanteur qui voulait divulguer la vérité auprès de son mari et de son fils. Elle subit un procès et meurt entre les bras d'un avocat qui se trouvait justement être son fils.

Ce vieux mélodrame fut déjà porté plusieurs fois à l'écran. Des frais considérables n'ont pas réussi à le rajouter. Le réalisateur manque totalement d'imagination.

Appréciation morale: certains aspects de l'intrigue sont justifiables, mais la présentation d'un meurtre comme une chose normale pour régler les comptes réserve certainement ce film aux adultes.

TIE PROFESSIONALS

Adultes avec réserves

Americain 1966, 116 min. Navision, Technicolor, Western écrit et réalisé par Richard Brooks avec Burt Lancaster, Lee Marvin, et Claudia Cardinale, d'après le roman A Mule for the Marquessa de Frank O'Rourke.

En 1917, un financier américain engage quatre aventuriers pour retrouver sa femme, Maria, enlevée par des révolutionnaires mexicains. Les quatre hommes réussissent à reprendre la jeune femme, mais ils découvrent qu'elle préfère rester avec un des révolutionnaires nommé Raza. Ils veulent compléter leur mission, mais arrivés à la frontière, ils laissent Maria avec son amant.

Richard Brooks a conçu ce Western avec beaucoup de vigueur, le tout se déroulant dans des décors magnifiques et avec des moments de bravoure.

Appréciation morale: Les personnages dans ce film manifestent un sens d'amitié et d'honneur, mais ça va avec une certaine confusion de valeurs. Le film se déroule dans un climat de violence et comporte des scènes osées.

Adultes avec réserves.

ECHO DES REVUES

A.C.F.A.-Périodiques vous offre...

Sous ce titre, nous vous offrons un bref résumé de quelques revues ou autres périodiques de langue française qu'il vous est possible de vous procurer ou d'offrir en cadeau à vos amis en prenant contact avec le bureau d'A.C.F.A.-Périodiques, 1008 - 109e rue à Edmonton, au tél.: 422-2736.

"LIBERTE"

En terminant sa huitième année, la revue littéraire et culturelle LIBERTE publie un numéro double sous le titre "Textes en liberté" qui comprend, en plus de plusieurs nouvelles et récits, des études, des poèmes de jeunes auteurs et un important extrait du prochain roman de Hubert Aquin "Tous de Mémoire".

Ce numéro se complète par de nombreuses chroniques sur les livres, les arts, le cinéma et la télévision. Prix annuel: \$6.00. Périodicité: 6 numéros.

"CHRONIQUE SOCIALE DE FRANCE"

Un des derniers numéros de CHRONIQUE SOCIALE DE FRANCE était consacré entièrement à la publicité.

On y trouvait dix-sept articles dont certains signés par MM. André Lecomte, Martial Buisson, Joseph Follet et Charles Blondel.

Rappelons que cette revue paraît huit fois par an et que l'on peut s'y abonner à l'A.C.F.A.-Périodiques. Prix annuel: \$7.50. Périodicité: 8 numéros.

"TEMOIGNAGE CHRETIEN"

Né dans l'action clandestine, l'hebdomadaire français, "TEMOIGNAGE CHRETIEN" célèbre cette année son vingt-cinquième anniversaire.

Attaché à la justice sociale, axé sur l'éducation, condition d'accès à la socialisme, engagé dans la voie d'un socialisme authentiquement démocratique, "TEMOIGNAGE CHRETIEN" recrute ses lecteurs autant chez les chrétiens que chez les non-croyants. Ce fait est unique dans la presse chrétienne.

Avec le Conclé, "TEMOIGNAGE CHRETIEN" continue cette adaptation de l'Eglise au monde moderne.

Continuellement en recherche, il est excellent lieu de rencontre et de dialogue entre tous les hommes de bonne volonté.

HORAIRE DE MESSES

Au service des Canadiens français à Edmononton

IMMACULEE-CONCEPTION: 108A ave et 96e rue — 9h00 — 10h30 — 12h00 — 5h00 p.m.
SAINT-JOACHIM: 99e avenue et 110e rue — 6h30 — 8h — 9h30 — 11h — 12h30 — 5h00 p.m.
SAINT-THOMAS: 5520 - 91e rue — 8h00 — 9h30 — 11h, 11h30
SAINT-ANNE: Ecole Notre-Dame de Lourdes — 104e avenue et 157e rue — 9h00 — 10h30

Invitations de Mariage

Demandez nos échantillons gratuits de papeterie de mariage.

Nous avons le plus large choix pour invitations et faire-part dans tout l'Ouest du Canada.

Modèles de fantaisie ou modèles unis.

Aussi serviettes — alumettes cartes de remerciement.

Invitations imprimées dans les 48 heures après réception de la commande.

IMPRIMERIE LA SURVIVANCE

10010-109ème rue Tél. 422-4702 Edmonton, Alberta

HORAIRE DES EMISSIONS

Lundi au vendredi	12.45—Visages de l'Amour	Lundi	7.00—Leçons de français	Mercredi	7.00—Nouvelles	10.30—Visite aux Chansonnières
6.50—Bonjour	1.00—Kiosque à Musique	7.00—Leçons de français	7.00—Leçons de français	7.02—Musique en tête	7.02—Musique en tête	11.00—J'ai tant dansé
6.55—Nouvelles	2.00—Place aux Femmes	7.15—Les Plus belles voix	7.15—Les Plus belles voix	7.30—Musique en tête	7.30—Musique en tête	12.00—Nouvelles
7.00—Chez Miville	3.00—Ranch 680	9.00—Sérénade	9.30—Place Publique	8.00—Nouvelles	8.00—Nouvelles	12.10—Fin des émissions
7.31—Chez Miville	4.00—Félicitations	9.30—Sérénade	10.30—Concert du Mercredi	8.05—Sports	8.10—Prière du matin	
8.00—Nouvelles	4.15—Un homme... allemand	10.30—Jeux		8.15—Musique en tête	8.15—Musique en tête	
8.05—Sports	4.30—Marie Teller	11.00—Manchettes		8.20—Manchettes	8.25—Sports	
8.17—Radio-Réveil	4.45—Bolles aux surprises	11.02—Orchestre de Chambre		8.25—Sports	8.30—Musique en tête	
8.28—Manchettes	5.00—Radio-Journal	11.30—Sous l'abat-jour		8.35—Calendrier social	8.40—Tante Lucile	
8.55—Aujourd'hui...	5.15—Commentaires			9.00—Musique	8.45—Aujourd'hui	
9.00—Nouvelles	5.30—Nouvelles régionales			9.05—Par un beau samedi matin	8.50—Musique	
9.05—Avec Simone	5.35—Sports			9.10—Nouvelles	8.55—Calendrier social	
9.10—Calendrier social	5.40—Séjour les Copains			9.15—Vers demain	9.00—Tante Lucile	
9.15—D'une certaine manière	5.45—Séjour les Copains			9.20—Nouvelles	9.05—Par un beau samedi matin	
9.30—Présent	6.00—Séjour les Copains			9.25—Sports	9.10—Nouvelles	
9.53—Au Gré du vent	6.05—Séjour les Copains			9.30—Musique en diant	9.15—Vers demain	
10.00—Nouvelles	6.10—Séjour les Copains			9.35—Calendrier social	9.20—Nouvelles	
10.02—Au Gré du vent	6.15—Séjour les Copains			9.40—Tante Lucile	9.25—Sports	
10.30—Jeux	6.20—Séjour les Copains			9.45—Par un beau samedi matin	9.30—Musique en tête	
Troubadours	6.25—Séjour les Copains			9.50—Par un beau samedi matin	9.35—Calendrier social	
11.00—Radio-Journal	6.30—Séjour les Copains			9.55—Calendrier social	9.40—Tante Lucile	
11.15—Les Grands Romans	6.35—Séjour les Copains			10.00—Nouvelles	9.45—Par un beau samedi matin	
11.30—Le Père Legault	6.40—Au Jour le Jour			10.05—Par un beau samedi	9.50—Par un beau samedi	
12.00—Musique en diant	6.45—Chapelle			10.10—Radio-Journal	9.55—Calendrier social	
12.15—Nouvelles	6.50—Séjour les Copains			10.15—Vers demain	10.00—Nouvelles	
12.25—Sports	6.55—Séjour les Copains			10.20—Nouvelles	10.05—Par un beau samedi	
12.30—Journal agricole	7.00—Séjour les Copains			10.25—Sports	10.10—Radio-Journal	
	7.05—Séjour les Copains			10.30—Musique en diant	10.15—Vers demain	
	7.10—Séjour les Copains			10.35—Match Intéressé	10.20—Nouvelles	
	7.15—Séjour les Copains			10.40—Programme allemand	10.25—Sports	
	7.20—Séjour les Copains			10.45—Programme italien	10.30—Musique en tête	
	7.25—Séjour les Copains			10.50—Programme m. hollandais	10.35—Calendrier social	
	7.30—Séjour les Copains			10.55—Hockey (LNH)	10.40—Tante Lucile	
	7.35—Séjour les Copains			11.00—Orchestre de chambre	10.45—Par un beau samedi	
	7.40—Séjour les Copains			11.05—Musique en diant	10.50—Par un beau samedi	
	7.45—Séjour les Copains			11.10—Musique en diant	10.55—Calendrier social	
	7.50—Séjour les Copains			11.15—Vers demain	11.00—Musique en tête	
	7.55—Séjour les Copains			11.20—Nouvelles	11.05—Musique en diant	
	8.00—Séjour les Copains			11.25—Sports	11.10—Musique en diant	
	8.05—Séjour les Copains			11.30—Musique en diant	11.15—Vers demain	
	8.10—Séjour les Copains			11.35—Calendrier social	11.20—Nouvelles	
	8.15—Séjour les Copains			11.40—Tante Lucile	11.25—Sports	
	8.20—Séjour les Copains			11.45—Par un beau samedi	11.30—Programme	
	8.25—Séjour les Copains			11.50—Sous l'abat-jour	12.00—Nouvelles	
	8.30—Séjour les Copains				12.10—Fin des émissions	

PAGE FEMININE

Les suffragettes canadiennes déploieront de nombreux efforts

WINNIPEG — "Ce sont des hyènes ce Japon. Elles sont organiquement incapables de survivre aux rigueurs de la politique. Leur place est à la maison..."

Tous ces arguments, et bien d'autres plus convaincants, étaient entendus communément il y a un demi-siècle.

Mais, finalement, les femmes du Manitoba gagnèrent leur point, et leurs filles et petites-filles auront quelque chose de spécial à commémorer au cours de l'année du Centenaire.

Il y a 50 ans, en 1916, elles devinrent les premières femmes admises à voter aux élections provinciales, posant par là les jalons d'une coutume qui devint générale en 1940, alors que les femmes du Québec obtinrent les mêmes droits.

Le moment de la victoire vint le 27 janvier 1916, alors que les galeries de l'Assemblée législative du Manitoba étaient remplies à craquer de femmes passionnées et impatientes.

Femmes triomphantes
Lorsque le projet de loi fut finalement adopté, en troisième lecture, la Chambre éclata en clameurs et en applaudissements.

C'était le couronnement de 40 années d'efforts. Et si la campagne pour le droit de vote des femmes au Canada, ne fut pas aussi violente qu'elle l'avait été en Angleterre, elle eut pourtant des moments héroïques.

Les opposants affirmant que les femmes étaient trop fragiles pour résister au tumulte des élections, ils prétendaient que les femmes n'étaient pas équipées mentalement pour comprendre les problèmes politiques. Et, de plus, ils soutenaient que le suffrage féminin était contraire aux enseignements de la Bible.

Le 23 décembre, 1915, la Ligue pour l'égalité politique, sous la conduite de Nellie McClung, présenta la cause des femmes devant la Chambre du Manitoba.

Mme McClung, s'adressant à sir Ronald Rollin, Premier ministre du Manitoba, déclara: "Nous ne réclamons pas un faveur, mais un droit".

La réponse de sir Ronald conte-

nait des expressions comme "femme douce", "femme du foyer", etc.

Le droit de vote pour les femmes fut adopté après que le gouvernement de sir Rodmond fut défait par les libéraux.

L'Alberta et la Saskatchewan l'adoptèrent quelques semaines plus tard, mais malgré ces victoires partielles, la guerre était loin d'être terminée. En 1917, l'acte des élections en temps de guerre accorda la franchise fédérale aux femmes ayant des parents proches dans l'armée active.

En 1918, le droit fut accordé à toutes les femmes qui remplassaient les conditions de vote aux élections provinciales.

La Colombie-Britannique, l'Ontario et la Nouvelle-Écosse ayant pendant ce temps accordé le droit de vote aux femmes, il se trouvait que, dans trois provinces, les femmes pouvaient voter au fédéral et non au provincial.

Nouveau-Brunswick

Le Nouveau-Brunswick remédia à cette situation en accordant le droit de vote aux femmes en 1919, suivi par l'île du Prince-Édouard, en 1920 et par Terre-Neuve en 1925. Mais ce ne fut que 15 ans plus tard, au cours de la deuxième guerre mondiale, que le Québec emboîta le pas à la suite des autres provinces.

Aujourd'hui encore, certaines femmes se demandent si elles ont fait un bon usage du vote qu'on leur a accordé.

Charlotte Whittton, ancien maire d'Ottawa, a dit un jour que les femmes canadiennes demeuraient les "plus inertes, du point de vue de la conscience du pouvoir, des femmes de toutes les nations".

Mme Thomas Martin, âgée de 84 ans, ancienne suffragette du Manitoba, a déclaré récemment: "Depuis que les femmes ont acquis le droit de vote, il y a plus de divers, plus d'alcoules et plus de délinquance juvénile. Les femmes devraient considérer leur droit de vote sérieusement. Elles devraient s'intéresser davantage aux affaires publiques".

Les bonnes habitudes alimentaires s'acquièrent dès le tout jeune âge

TORONTO — Lorsqu'un enfant en bonne santé refuse la moitié de sa nourriture, il est possible qu'il soit suffisamment nourri. "La mère est souvent trop préoccupée de ce que mange son enfant", dit le Dr Elizabeth Robertson, experte en alimentation.

À l'âge de 3 ou 4 ans l'enfant gagne beaucoup du poids. Il grandit, et, étant plus actif, demande plus mince que lorsqu'il était bébé.

Le Dr Robertson, médecin consultant à l'Hôpital des enfants de Toronto, est d'avis que les problèmes d'alimentation sont plus fréquents dans les petites familles que dans les familles nombreuses.

"Ceci est dû en partie au fait que, dans les familles nombreuses, la maman a moins de temps pour s'occuper d'un enfant en particulier, et aussi parce que les plus jeunes enfants suivent l'exemple des plus grands, qui mangent bien."

"Dans les institutions et les colonies de vacances, ce problème n'existe pas, parce que les enfants savent très bien que, s'ils ne mangent pas leur dîner, les voisins le mangeront."

Mère trop tolérante

La mère est souvent trop tolérante dans l'entraînement qu'elle donne à l'enfant quant à la nourriture.

"Si l'enfant accepte de porter des couches et de se coucher à une certaine heure, pourquoi n'accepterait-il pas également de manger ce qu'on lui donne?"

BIENTOT PAQUES

Voici la recette de "l'oeuf monstrueux"

Nous trouvons cette recette dans l'ouvrage Larousse "Cuisine et Vins de France", ouvrage qui porte la signature du regretté Curnonsky, prince des Gastronomes.

Casser 16 oeufs (plus ou moins, selon la grosseur que l'on veut obtenir). Empiler de jaunes d'oeufs une vessie de cochon parfaitement lavée et purgée de sa mauvaise odeur; lier le col. Plonger cette vessie dans l'eau bouillante, de manière qu'elle y reste suspendue et pendant assez de temps pour que les jaunes se soient tout à fait durcis et ne forment plus qu'une masse. Couper la vessie, retirer cette masse, qui a pris ainsi la forme d'un énorme jaune d'oeuf. Verser les blancs d'oeufs dans une vessie beaucoup plus grande et faire entrer l'énorme jaune qui, à cause de sa pesanteur spécifique, se tiendra au centre des blancs.

Après cette vessie et la plonger aussi dans l'eau bouillante; laisser ainsi jusqu'à ce que les blancs soient parfaitement cuits. Couper la vessie, retirer l'oeuf monstrueux, et dresser sur une purée de légumes, de gibier ou de volaille. Le plat s'accompagne d'un de ces beaux vins blancs d'Alsace, de ceux, coëux du Layon, de Meursault.

"Si vous préparez un repas et que l'enfant vous présente qu'il ne mangera pas, vous ne devez pas en préparer un nouveau. A cet âge, leur mot favori est "non", et la plupart du temps, cela ne veut rien dire."

Si vous avez de bonnes raisons de croire que votre enfant n'aime vraiment pas certains aliments, évitez de lui en servir ou servez-les sous une forme différente, qu'il aimera peut-être.

Le plat unique

Il est préférable de servir les mêmes mets à toute la famille, mais, si quelques-uns déclarent ne pas aimer certains aliments, les plus jeunes suivent l'exemple. Il faut, autant que possible, servir des aliments que toute la famille aime.

Autrefois, on prétendait que certains aliments ne conviennent pas aux jeunes enfants. Maintenant, les enfants d'âge préscolaire peuvent manger la même chose que les adultes.

Les goûters entre les repas devraient être servis à des heures régulières, et ne pas être trop substantiels. Un jus de fruit ou un biscuit sont en général suffisants.

Trucs de cuisine

Si la crème est trop fouettée et se tient comme du beurre, ajoutez-y un peu de lait froid et fouettez avec précaution pour ramener jusqu'à ce que la consistance soit bonne. Le jour où vous voudrez fouetter votre crème d'avance pour prévenir qu'elle se liquéfie saupoudrez dans la crème une demi-cuillerée à table de gélatine à une chopine de crème, battez et mettez au réfrigérateur jusqu'au moment de servir. Voici maintenant un procédé économique: mêlez à la crème légère un peu de poudre de pudding instantané à la vanille et quand le tout sera fouetté, le mélange aura la consistance de la crème épaisse et contiendra moins de calories ou bien fouettez des bananes tranchées avec le blanc d'oeuf pour servir de garniture de tarte ou autre dessert.

Nouvelle mode à Londres:

la culotte bouffante

LONDRES — Les jeunes Londonniennes qui veulent être les premières à adopter la minijupe, envahissent maintenant les magasins pour s'acheter la culotte bouffante.

Dans une boutique de Bond Street, on avait mis à l'étalage quelques "blooms" de style féminisé, et dans les heures qui suivirent huit paquets furent vendus, alors que des clientes attendaient encore leur tour pour entrer dans les chambres d'essayage.

Ann Cossins, qui travaille dans une boutique de King's Road, dans le quartier Chelsea, a déclaré que les commandes affluèrent de sorte qu'on peut s'attendre à voir une quantité de ces culottes bouffantes au printemps.

Selon le mannequin Rohan Murphy,



Ta sauce hollandaise, l'assaisonnement maître d'hôtel et l'assaisonnement garni de ciboulette sont trois sauces recommandées pour ce plat de légumes à l'occasion d'une réception. Les asperges, le brocoli ou le chou-fleur sont d'autres légumes spécialement recommandés pour servir accompagnés de sauce hollandaise.

Un célèbre chef de l'Alberta recommande une recette facile pour la sauce hollandaise

Vous aurez un buffet absolument somptueux à l'occasion d'une réception si vous y disposez un joli plat de légumes accompagné d'un assortiment de sauces... sauce hollandaise, assaisonnement maître d'hôtel et assaisonnement garni de ciboulette... avec une viande rôtie toute simple, agneau, boeuf, jambon ou dinde.

La plus connue de toutes les sauces est sans doute la sauce hollandaise, et pourtant de nombreuses maîtresses de maison hésitent à la préparer parce qu'elles la croient difficile à réussir. En réalité, elle est facile à faire, à condition de suivre attentivement le mode de préparation.

Utilisez une recette facile pour la sauce hollandaise est recommandée aujourd'hui par M. Robert Verclay, chef de cuisine à l'hôtel Palliser de Calgary en hiver, et chef de cuisine au Château Lake Louise pendant les mois d'été.

Ingédients

1/2 lb de beurre
3 jaunes d'oeuf
1/2 c. à table de vinaigre de vin
1 cuillerée de bouillon de boeuf Oxo
citron
sel
poivre mignonnette (poivre grossièrement moulu).

Mode de préparation

Mélanger dans une petite casserole une pincée de sel, une pincée de poivre, 1/2 c. à table de vinaigre de vin avec environ 3 c. à table d'eau et un cube de bouillon de boeuf Oxo émietté. Amener à ébullition et laisser évaporer jusqu'à ce qu'il n'en reste qu'à peu près le quart dans la casserole.

Mettre la casserole au bain-marie et ajouter une cuillerée à table d'eau froide, et les trois jaunes d'oeuf. Battre le mélange au-dessus de l'eau chaude.

Un bon plat de poisson au gratin

Si facile à faire! Si joli à servir! Si délicieux à déguster! Une livre ou deux de poisson, quelques légumes, des assaisonnements, une sauce ou autre liquide et, presto, voilà ce qu'il faut pour faire un bon plat de poisson au gratin. Bien que chaque ingrédient conserve son propre bon goût durant et après la cuisson, en mélange, il donne une nouvelle saveur aux autres.

Voici, de la part de la Direction de la consommation du ministère des Pêcheries du Canada, la recette d'un savoureux plat en coquette renfermant du fletan. On ne saurait choisir mieux en cherchant un mets attrayant et substantiel aussi facile à préparer pour le fletan.

Fletan au gratin

trois étoiles

2 livres de darnes de fletan
1 c. à thé de sel
1/4 de c. à thé de poudre de cari
3 c. à table d'huile à salade
6 petites pommes de terre, cuites
1 tasse d'oignon haché fin
1/2 c. à thé de sel
3 tomates pelées et tranchées

32 ans, ce vêtement sera très en vogue à l'été. On dit qu'il est fort pratique pour monter et descendre les marches des autobus à deux étages, véhicules qui circulent dans la capitale anglaise.

Les bloomers, dans leur version moderne, constituent des vêtements se portant sous une robe pour sortir, ou encore comme partie d'un ensemble paprika d'intérieur.

Mais les culottes bouffantes ne sont pas acceptées partout. Le mannequin Jany Lewis, 19 ans, vêtue de ce costume fantaisiste, a dû faire demi-tour à la porte de deux grands hôtels de Londres. On y refuse l'entrée aux femmes portant des costumes-pantalons ou autres modèles genre culotte.

mais non bouillante, en utilisant un fouet métallique, jusqu'à consistance crémeuse.

La prochaine étape consiste à retirer la casserole du feu et à y ajouter très prudemment (ceci est important) le beurre fondu, un petit peu à la fois, en remuant vivement. Une fois tout le beurre incorporé au mélange, la sauce doit être épaisse et ferme. On peut l'allonger jusqu'à la consistance désirée en y ajoutant de l'eau.

Pour terminer, on ajoute quelques gouttes de jus de citron et ensuite on filtre cette sauce hollandaise à travers un tamis fin ou un linge. La recette du chef Verclay fait 1 chopine, ou 2 tasses, soit une quantité suffisante pour 8 personnes.

L'assaisonnement maître d'hôtel et l'assaisonnement garni de ciboulette sont deux sauces supplémentaires recommandées pour un plat de légumes à l'occasion d'une réception. Les recettes pour ces dernières sont fournies par des économistes ménagères de New-York.

Assaisonnement maître d'hôtel

Dans un bol à mélanger, crémier avec une cuiller en bois 1 bâton de margarine à l'huile de moutarde, 1 c. à table de persil finement haché, 1 c. à table de jus de citron, 1/4 d. c. à thé de sel et 1/2 c. à thé de poivre envelopper celui-ci dans du papier d'aluminium. Laisser reposer au moins une demi-heure au réfrigérateur, pour que les saveurs se marient bien. Pour plus de commodité, préparer le mélange d'avance pour accompagner pratiquement n'importe quel légume cuit.

Assaisonnement garni de ciboulette

Pour verser sur n'importe quel légume cuit et chaud, ou pour servir séparément dans un petit plat, faire fondre une bonne quantité de margarine à l'huile de moutarde et y ajouter de la ciboulette hachée.

1 c. à thé de sucre
1 demi-c. de crème sure du commerce
1 c. à table de jus de citron
1/2 c. à thé de moutarde sèche
1 pincée de sauge
1 c. à thé de sel
Un peu de poivre
Dil paprika

Dégouler les darnes de fletan s'il y a lieu et les assaisonner des deux côtés avec 1 c. à thé de sel et la poudre de cari. Les sauter dans 2 c. à table d'huile de 3 ou 4 minutes de chaque côté ou jusqu'à ce qu'il soit facile de les effeuiller avec une fourchette. Briser les darnes en gros morceaux qu'on mettra dans un plat à four graissé, peu profond, mesurant environ 12 pouces sur 8. Verser la c. d'huile qui reste dans la poêle et lorsque l'huile sera chaude, ajouter les pommes de terre et l'oignon. Saupoudrer d'une demi-c. de sel et remuer rapidement sur feu vif pour dorer légèrement. Mettre ces légumes sur le poisson et les couvrir de tranches de tomates. Saupoudrer de sucre. Mélanger ensemble la crème sure, le jus de citron, la moutarde, la sauge, 1 c. à thé de sel et un peu de poivre. Étaler sur les tomates. Saupoudrer légèrement de paprika. Cuire à four modéré (350°F) durant 20 minutes. De 4 à 6 portions.

Avec intelligence

Le président avait présenté la conférence en termes émus, rendant hommage au dévouement avec lequel, depuis de longues années déjà, elle prodiguait ses services à la collectivité, vantant ses talents et son charme personnel. Quelque peu absorbée par cette avalanche d'éloges, la conférencière prit enfin la parole:

Après une pareille introduction, d'être une source d'ennuis, d'être si impatiente d'entendre ce que je vais dire!

Madame au volant d'un chasse-neige

BALLSTON SPA, N.-Y. — Les automobilistes qui circulent cet hiver sur la route de Ballston Spa, dans l'état de New York, ont peut-être un mouvement de surprise en voyant passer le chasse-neige.

C'est une femme qui est au volant du gigantesque appareil de débarrasser. Mme Ellyn Winters, une femme d'allure sportive, est titulaire de l'entretien des routes pour la municipalité de Ballston Spa. Elle a été nommée à ce poste après la mort de son mari, en 1957. Ce travail lui plaît et il lui arrive souvent de prendre charge de l'équipement sur la route.

Six hommes travaillent sous sa direction, et quatre d'entre eux avaient la même fonction sous l'administration de son mari.

Peu intéressées

Mme Winters souhaiterait amener d'autres femmes à s'intéresser à un travail de ce genre, mais elle craint que ses suggestions ne soient vaines.

"J'ai rencontré bien peu de femmes qui chercheraient à obtenir un emploi similaire", dit commente Mme Winters.

Du poisson sans embarras

La prochaine fois que vous serez à la course pour préparer un repas, vous pourrez fermer sur un paquet de portions ou de bâtonnets de poisson frits à la perfection. Bref, sans beaucoup de travail de votre part, ces produits font un délicieux plat de résistance.

Inutile d'attendre qu'ils se décongèlent. Il s'agit simplement de les disposer dans un plat à four profond, graissé, et les arroser d'un peu de beurre fondu ou autre graisse, et de les cuire au four selon les indications. En moins de 15 ou 20 minutes, ils sont prêts à servir avec des légumes chauds ou une salade fraîche.

Bien que les portions et les bâtonnets de poisson précuits soient d'habitude de bonne qualité pour aller du four à la table sans garniture, une sauce chaude peut en accentuer agréablement la saveur. Voici quelques indications éprouvées par la Direction de la consommation du ministère des Pêcheries du Canada pour la préparation de quelques sauces faciles à faire pendant le temps qu'il faut pour réchauffer le poisson.

Sauce au beurre et au citron

La sauce au beurre et au citron avec persil haché est comme un classique classique sous le nom de beurre à la moutarde d'hôtel. On peut la servir avec le poisson après qu'il a été réchauffé. Pour donner aux portions et aux bâtonnets une saveur vive et les tenir humides pendant qu'ils chauffent, on recommande de les arroser avec une cuillerée à thé ou plus de cette sauce par portion de trois onces avant de les mettre au four.

1/2 tasse de beurre, fondu
2 c. à table de jus de citron
1 c. à table de persil haché
Mélanger tous les ingrédients. Environ 2 1/2 de tasse de sauce.

Sauce tomate

Nappés de cette sauce piquante et colorée, les portions et les bâtonnets de poisson deviennent des plus appétissants.

1/2 de tasse d'oignon haché
1 tasse de tomate en conserve
1/2 de tasse de vinaigre
1 c. à thé de sel
1/4 de tasse de sucre
1 c. à table de fécule de maïs
1 c. à table d'eau
Mélanger ensemble les oignons, les

Choisir une maison selon ses goûts, non selon la mode...

Se loger est un besoin essentiel. L'habitant éprouve lui-même ce besoin naturel quand, avec quelques branches de canif, il se construit une cabane. Et les jeunes époux fondent un foyer. Qui d'entre eux n'a pas rêvé de chalets en Espagne?

Mais si rêver de chalets en Espagne stimule l'imagination, il ne faut pas pour cela s'enchevêtrer d'un éphémère blanc quand vient le moment de choisir la maison que l'on veut.

En d'autres termes, il faut y aller selon ses moyens et penser, en même temps qu'à la maison proprement dite, à l'aménagement et à la décoration intérieure sans lesquels elle ne pourrait jamais devenir un véritable foyer.

Tenez compte de vos goûts plus que de la mode du jour dans le choix de votre maison.

Si cela ne vous vaut d'être très assailli par de l'âtre ou d'être une biche d'étable, n'allez point mettre de l'argent sur une cheminée pour l'unique raison que vos amis ont une cheminée dans leur maison. Mettez plutôt cet argent sur quelque chose qui vous intéresse, qu'extérieure.

Ne songez au superflu que si ce superflu doit contribuer à meubler vos loisirs conformément à vos goûts personnels. Si la nature est votre passe-temps favori, il vous faut une piscine (de préférence à une cheminée qui incroquera plutôt celui qui aime la lecture au coin du feu).

Muni de ces directives, visitez le Salon de la maison moderne. Vous y trouverez des gens qui vous conseilleront dans le choix et l'achat d'une propriété: comme dans la décoration intérieure et extérieure de votre futur domaine.

Bref, choisissez une maison conforme à vos goûts, dans un quartier qui vous plaît, et gardez-vous quelque argent liquide pour en commencer l'aménagement et la décoration tant intérieure qu'extérieure.

Savoir choisir le rouge à lèvres

Pour les très jeunes filles, les tons frais, dans les rouges à lèvres, sont les plus indiqués. Il faut tenir compte, cependant, de la saison, de l'heure, des vêtements que l'on porte et bien sûr, de la mode.

En hiver, lorsque le ciel est gris et brumeux, les coloris frais sont à conseiller: rubis, rouge ou rose brique, mauves. Pour celles qui ont la chance d'aller passer des vacances dans les pays tropicaux, sous un ciel bleu, avec une lumière dorée, les couleurs chaudes conviennent le mieux, par exemple les rouges, orangés, surtout quand le teint est bronzé. Le soir, les tons pâles, clairs paraissent fades; il faut un rouge plus soutenu.

A noter: les vêtements clairs demandent des tons chauds, les vêtements sombres de tons froids.

Mais avant tout, le visage doit être soigné et les cheveux coiffés simplement mais avec grâce.

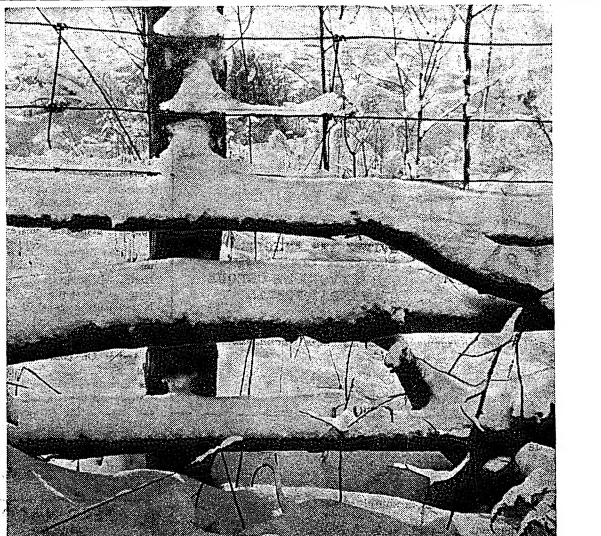
Evitons les accidents domestiques

Dans les ESCALIERS: —réparation et bon état des marches; —éclairage suffisant; —rampes solides —ne pas s'en servir pour enlever-chaussons.

PLANCHERS: —assèchement des liquides échappés —libérer les passages; —réparer les surfaces en mauvais état.

DIVERS: —Protéger ou couvrir les extensions de fils électriques; —Bien ajuster les prélatins ou tapis on carreaux.

Ne jamais rien laisser traîner par terre, sur les trottoirs ou galeries; répandre du sel ou du sable sur les surfaces glissantes.



Même la plus vulgaire clôture peut devenir le sujet d'une belle réussite photographique. Il suffit d'un peu (ou beaucoup) de neige et d'une bonne dose d'imagination.



La Chorale du Collège Saint-Jean fait maintenant partie du mouvement international de chant choral "A Cœur Joie". Ces 45 universitaires du Collège, sous la direction de M. Albert Lafrance, présenteront, samedi et dimanche prochain, à l'Auditorium du Collège Saint-Jean, un concert de chant choral où plusieurs nouveaux chants du répertoire A Cœur Joie seront interprétés. L'Orchestre à cordes "MELAB", de l'Université de l'Alberta se joindra à eux à titre d'artistes invités.

Me Desrochers...

(suite de la page 1)

distinguished leader, His Excellency Jules Léger — that role having been created by the official appointment or provided for in the estimates of the Department of External Affairs.

The Cardinal's love of Canada and his genuine understanding of its true character can best be demonstrated by my quoting a part of his reply to the announcement of his elevation to the Sacred College of Cardinals in 1953.

"La richesse culturelle du Canada est au confluent de trois grandes civilisations. La France a apporté sur les bords du Saint-Laurent, il y a trois siècles, les trésors de la civilisation et de la culture latine. A côté de ces pionniers, l'histoire devait fixer deux puissantes expressions de l'activité humaine: le génie pratique de l'Anglais et l'extraordinaire puissance des États-Unis d'Amérique.

L'unité canadienne ne veut pas être une simple juxtaposition de ces trois facteurs humains, et encore moins le résidu de quelques formules simplistes qui confondraient l'unité avec la disparition de tout ce qui fait la différence des divers éléments que la Providence a réunis à l'intérieur de nos frontières.

Nous croyons que des cultures différentes peuvent apporter à un peuple une plus grande richesse nationale et, en nommant un second cardinal canadien, le Vicaire de Jésus-Christ sur la terre a donné aux principaux groupes ethniques de notre pays un exemple qui doit nous inciter tous, à nous mieux comprendre afin de nous mieux aimer.

Nous pourrions ainsi trouver l'unité, ce fruit de la charité, qui ne pousse pas à l'arbre de la force ni dans la terre des compromis politiques.

Enfin, Monsieur, I present to you for the Degree of Doctor of Laws, honoris causa, His Eminence Paul-Émile Cardinal Léger, a grand citizen of Canada, a distinguished scholar and Prince of the Church.

Special Centennial Convocation of the University of Alberta — March 10th, 1967. Présentation du Cardinal Léger par Louis-A. Desrochers.

Carnaval !...

(suite de la page 4)

terminus, au "music-hop" spécialement pour les jeunes.

Le lendemain, un souper fut offert à l'Université de l'Alberta, au premier "Cabanon à Sucre" et un match amateur de ballon-balle qui terminèrent ce premier Carnaval d'hiver à Falher.

Étant donné l'immense succès remporté par "Bonhomme", il va sans dire que nous espérons tous le revoir dès l'an prochain.

Lise Maisonneuve.

CONCERT

présenté par la

CHORALE DU COLLEGE SAINT-JEAN

Artistes invités:

"L'Orchestre de chambre MELAB" de l'Université de l'Alberta

à 8h.30 p.m.

samedi et dimanche, les 18 et 19 mars à l'Auditorium du Collège St-Jean

Entrée: \$1.00

FORMULE D'ABONNEMENT



- COMMODE
- FACILE
- RAPIDE

ÉVITEZ LES ENVOIS D'ARGENT COMPTANT. SERVEZ-VOUS DE CHEQUE OU MANDAT POSTAL.

Servez-vous de la formule ci-dessous et faites-nous parvenir le prix de votre abonnement par la poste

Merci à l'avance

Nom de l'abonné VOUS ÉTÊZ DÉJÀ ABONNÉ? COLLEZ ICI L'ÉTIQUETTE JAUNE D'ENVOI.

Adresse

Veillez trouver ci-inclus la somme de \$.....

pour abonnement à La Survivance pour an(s)

— Prix de l'abonnement —
Au Canada: 1 an - \$3.50 — 2 ans - \$6.00
À l'étranger: \$4.50 par année

Où irez-vous, mardi 21 mars? voir "Les Femmes Savantes"

Cette pièce de Molière qui représente, dans le cadre du Centenaire, le plus grand spectacle français à Edmonton. Son succès sur ce continent n'est pas seulement dû à l'auteur mais aussi à ses interprètes.

Voulez-vous en savoir plus sur eux? Permettez donc que nous vous les présentions:

Mario-Alexandre (rôle d'Armande), lauréat du Conservatoire National d'Art Dramatique en 1963, tournée en France et à l'étranger, entre autre avec la Jeunesse Musicale de France en 1964.

Catherine Bruc (rôle d'Henriette), suit des cours de langues orientales et prépare un M.A. joint à la télévision et au cinéma (entre autre sous la direction de Roger Vadim).

Gérard Pappas (rôle de Clitandre), après des cours au Centre Dramatique, est élève au Conservatoire National d'Art Dramatique.

Denise Bonel (rôle de Béatrice), actrice et auteur (Grand Prix de la Radiodiffusion et Télévision française en 1962); après un M.A. a suivi les cours d'Art dramatique de Charles Dillin, fait partie du Centre Dramatique et dernièrement a été l'interprète de

Billets de \$8, 5, 3 (et 2 pour les étudiants).

Allied Arts Centre, La Baie, A.C.F.A. Survivance 10008 - 109 rue L'Éclaircie Schola, 11540 avenue Jasper Consulat de France 10038 - 110 rue University of Alberta, Faculty of Arts, Room 230.

Le Canada...

(Suite de la page 4)

qu'on se sépare, alors qu'un Québec on ne s'attend pas à cela. Ils sont peut-être inquiets parce qu'ils se rendent compte que le Canada anglais n'est rien dans le fond, il n'a aucune espèce d'identité. C'est une espèce de faux pays, sans forme, sans rien de caractéristique. Même les gens de la Colombie-Britannique veulent se séparer et s'offrir au Yukon.

La différence d'opinion entre les membres féminins et les membres masculins du groupe au sujet de la conception du Canada est-elle significative? Et voici une deuxième question qui est reliée à ceci: Est-ce qu'en général le Québec pense comme vous?

Michel: Non, cette différence d'opinion n'est pas une division de sexe mais plutôt une division de province (une des demoiselles vient du Nouveau-Brunswick). Pour ce qui concerne la deuxième question, je crois que l'opinion que nous avons présentée représente une minorité, mais une minorité qui grandit beaucoup au Québec. Elle évolue rapidement. Cette nouvelle génération s'est formée après une prise de conscience par les universitaires, qui ont analysé la situation du Québec, en se demandant ce qui n'allait pas. Leur pensée est fondée sur le concept d'un Québec, société complète en elle-même. Le mouvement est très récent — disons qu'il date de 1960 à peu près. Et il est appelé à grandir de plus en plus.

Robert: Ajoutons que s'il n'y a pas une majorité de gens militants pour l'indépendance du Québec, il y a quand même une majorité de gens qui sont bienveillants à cette idée-là, qui ne s'opposent pas et qui se demandent un peu ce qui va arriver.

André: On constate en effet que dans les Canadiens-français (y inclus les Canadiens-français de l'Ouest) le Canada n'a pas de caractère; ce qui fait le caractère du Canada, ce sont les Canadiens-français que ce soit les Québécois ou les Canadiens-français des minorités.

Jeannine Gâté.

FERD NADON

BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102ème rue, Edmonton

Les impressions de voyage de Solange Chaput-Rolland

MONTREAL — Le voyage à travers le Canada accompli par Mme Solange Chaput-Rolland, écrivain canadien-français, lui a laissé l'impression que les Canadiens de langue anglaise ne "partagent pas avec nous la destinée du Canada."

"Et je ne crois pas que les Canadiens français soient suffisamment préparés aux heures sombres qui les attendent s'ils désirent obtenir l'indépendance de la nation", écrit Mme Rolland.

Dans son livre récemment paru, relatant son voyage, elle déclare avoir cherché en vain un commun dénominateur entre Canadiens français et Canadiens anglais.

Le livre "Mon pays, le Canada ou le Québec?" est écrit par MacMillan. Il est dédié à une Canadienne d'expression anglaise, la regrettée Goodwyn Graham, co-auteur, avec Mme Rolland, d'un "dialogue" sous forme de livre concernant les problèmes Canadiens: "Chère ennemie."

Mme Rolland, journaliste et critique, habite le Québec. Elle est bien connue dans les milieux de la télévision et de la radio, aussi bien en anglais qu'en français.

Son nouveau livre contient des pages très dures pour certains endroits qu'elle a visités au cours de sa tournée, en 1966.

Face à la réalité

Cependant, le Québec n'est pas éparpillé, non plus. Le livre a été traduit, du français à l'anglais, par Mme Rolland elle-même.

On a assez parlé de l'indépendance, dit-elle. Maintenant, les Québécois doivent commencer à se préparer sérieusement, afin d'assurer la survie de l'indépendance future.

Trop souvent, dans le passé, les chefs séparatistes ont prononcé des "discours creux" qui ont laissé le Québec dans l'ignorance "des nombreux sacrifices que nous aurons à accepter, afin, non seulement d'obtenir l'indépendance, mais encore de la conserver".

Mme Rolland, dont le mari est à la tête d'une compagnie de papier, a res-

senti, au cours de son voyage à travers le Canada, une sorte d'isolement.

A Halifax, par exemple, elle a rencontré un certain intérêt pour le Québec, mais aussi "une animosité voilée".

A Charlottetown, elle a découvert que le "Confédération Centre" manquait essentiellement du caractère biculturalisé auquel on aurait pu s'attendre.

Coup de pied?

Mme Rolland lui a rappelé le Québec par un aspect au moins "insulaire" est d'abord un Territoire, ensuite un Canadien.

Mais elle exprime une tranquille indignation lorsqu'elle cite une phrase du Premier ministre Joseph Smallwood: "Le Canada français est l'un des individus les plus charmants au Canada, mais comme collectivité, il mérite un bon coup de pied."

Mme Rolland, toujours à la recherche de signes de biculturalisme au Canada anglais, a remarqué "un changement merveilleux de climat à Toronto".

A London, cependant, elle a cru "reculer de 10 ans dans le temps".

En Colombie-Britannique, elle n'a trouvé aucune trace de séparatisme anglo-québécois, mais un certain "isolatisme".

Le Canada anglais, conclut Mme Rolland, ne sera jamais vraiment son pays, parce qu'il "refuse d'accepter ma langue et ma culture".

"Je dois vivre au Québec; dans un Québec qui, un jour peut-être, deviendra mon pays", de conclure Mme Rolland.

Jusqu'au bout

Peu de choses tendaient autant à confier que la vue de ses auditeurs jetés des coups d'œil furtifs sur leur montre. On demanda un jour à un conférencier chevronné, s'il lui était particulièrement pénible d'être soumis à pareille épreuve.

— Non, répondit-il... de moins pas jusqu'à présent où ils commencent à le secouer pour voir si elles fonctionnent.

L'homme ne descend pas du singe!

JERUSALEM — L'opinion actuellement acceptée selon laquelle l'homme a évolué à partir du singe est absolument fautive et sans base scientifique.

C'est ce qu'a déclaré l'anthropologue Louis Leakey, à l'Académie des sciences et des Humanités d'Israël, à Jérusalem.

Parlant de ses récentes découvertes dans le Kenya, le prof. Leakey a affirmé que bien que le chimpanzé soit un cousin de l'homme pour ce qui est du groupe sanguin et d'autres facteurs, l'espèce humaine ne descend pas des primates de la manière dont on se le figurait jusqu'ici.

Il n'y a pas eu d'évolution soudaine du singe à l'homme en 5 millions d'années, a-t-il déclaré, constatant ainsi l'opinion reçue que l'homme s'est développé à partir du babouin il y a 3,000,000 à 4 millions d'années.

On a trouvé des vestiges prouvant que des singes, il y a 20 à 25 millions d'années, évoluaient dans une direction qui est celle des singes actuels. Mais à cette même époque existait déjà le "proto-homme", note encore.

Ce "proto-homme" ayant été trouvé au Kenya, le prof. Leakey lui a donné le nom de "Kenya-pithecus Africanus".

Leakey a montré une dent extraite du visage d'un "proto-homme" datant de 20 millions d'années à de nombreux anatomistes du monde entier et ils m'ont tous dit: c'est une dent humaine! Mais naturellement ce n'est pas une!

"C'est une dent d'un être dont nous descendons — un être à la face courte, qui utilisait des pierres pour briser les os des animaux dont il se nourrissait."

Leakey a montré des photographies d'os d'antélope qui, dit-il, ont été brisés il y a 20 millions d'années d'une manière qui suggère que ce "proto-homme" chassait et mangeait de la viande.

Tout le Canada voyagera en 1967 Réservez tôt!



Cette année, Montréal sera le théâtre de la première exposition universelle en Amérique, l'Expo 67. Le Canada fêtera aussi le centième anniversaire de la Confédération: par tout le pays, il y aura des spectacles, des défilés, de nombreuses célébrations. Les trains transporteront donc un nombre accru de voyageurs, surtout pendant la belle saison.

Pour être assuré d'obtenir des places, réservez-les dès maintenant! Mieux encore, réservez-les pour le printemps ou l'automne, saisons où le trafic voyageurs est moins dense.

Consultez au plus tôt votre agent de voyages accrédité par le CN ou un bureau des ventes voyageurs du CN.

